

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV	<i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Soudní dvůr	
2008/C 142/01	Poslední publikace Soudního dvora v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 128, 24.5.2008	1
V	<i>Oznámení</i>	
	SOUDNÍ ŘÍZENÍ	
	Soudní dvůr	
2008/C 142/02	Věc C-408/04 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 22. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Salzgitter AG, Spolková republika Německo (Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Schválení vydané Komisí na základě Smlouvy o ES — Ocelářský podnik — Články 4 písm. c) UO, 67 UO a 95 UO — Smlouva o ES — Smlouva o ES — Kodexy podpor ocelářskému průmyslu — Současné použití — Neslučitelnost podpory — Povinné oznámení poskytnutých podpor — Neoznámení Komisí — Dlouho trvající nedostatek reakce Komise — Rozhodnutí o vrácení — Zásada právní jistoty — Ochrana legitimního očekávání — Práva obhajoby — Povinnost uvést odůvodnění)	2

2008/C 142/03	Věc C-55/06: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesellschaft Köln – Německo) – Arcor AG & Co. KG v. Spolková republika Německo (Telekomunikace – Nařízení (ES) č. 2887/2000 – Zpřístupnění účastnického vedení – Zásada nákladové orientace sazeb – Náklady – Úroky z investovaného kapitálu – Odpisy fixních aktiv – Posouzení místních telekomunikačních infrastruktur – Stávající náklady a historické náklady – Základ pro výpočet – Skutečné náklady – Již zaplacené náklady a odhadované náklady – Prokázání nákladů – Analytický model zdola nahoru a shora dolů – Podrobná vnitrostátní právní úprava – Prostor pro uvážení vnitrostátních regulačních orgánů – Soudní přezkum – Procesní autonomie členských států – Zásady rovnocennosti a efektivit – Zpochybnění rozhodnutí o schválení sazeb oznámeného operátora oprávněnými operátory před soudem – Důkazní břemeno – Řízení o dohledu a soudní řízení)	3
2008/C 142/04	Věc C-197/06: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgie) – Confederatie van immobiliënberoepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars v. Willem Van Leuken (Uznávání diplomů – Směrnice 89/48/EHS – Realitní makléř)	4
2008/C 142/05	Věc C-268/06: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 15. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Labour Court – Irsko) – Impact v. Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport (Směrnice 1999/70/ES – Ustanovení 4 a 5 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou – Zaměstnání na dobu určitou ve veřejné službě – Pracovní podmínky – Odměny a důchodové zabezpečení – Obnovení smluv na dobu určitou na dobu trvající až osm let – Procesní autonomie – Přímý účinek)	4
2008/C 142/06	Spojené věci C-373/06 P, C-379/06 P a C-382/06 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 – Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) v. Irsko, Komise Evropských společenství (Kasační opravný prostředek – Opatření pro zachování zdrojů – Restrukturalizace odvětví rybolovu – Žádosti o zvýšení cílů víceletého orientačního programu „VOP IV“ v oblasti tonáže – Zamítnutí žádosti)	5
2008/C 142/07	Věc C-390/06: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 15. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale ordinario di Roma – Itálie) – Nuova Agricast Srl v. Ministero delle Attività Produttive (Státní podpory – Režim podpor schválený na omezenou dobu – Oznámení pozměněného režimu podpor na nové období – Přechodná opatření mezi dvěma po sobě jdoucími režimy – Rozhodnutí Komise nevznášet proti nim námitky – Informace, které Komise mohla mít k dispozici – Platnost rozhodnutí Komise – Rovné zacházení – Odůvodnění)	6
2008/C 142/08	Věc C-404/06: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Quelle AG v. Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände (Ochrana spotřebitele – Směrnice 1999/44/ES – Prodej spotřebního zboží a záruky vztahující se na toto zboží – Právo prodávajícího požadovat od spotřebitele v případě výměny zboží, které je v rozporu se smlouvou, náhradu za užívání tohoto zboží – Bezplatnost užívání zboží, které je v rozporu se smlouvou)	6
2008/C 142/09	Věc C-418/06 P: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 24. dubna 2008 – Belgické království v. Komise Evropských společenství (Kasační opravný prostředek – EZOZF – Odvětví plodin na orné půdě – Schválení účetních závěrek EZOZF – Spolehlivý a operativní kontrolní systém – Výdaje vyloučené z financování Společenství – Pausální oprava – Retroaktivní použití právní úpravy kontrol – Implicitní povinnosti – Zásada proporcionality – Právní jistota – Pravomoc soudního přezkumu v plné jurisdikci)	7



2008/C 142/10	Věc C-456/06: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Peek & Cloppenburg KG v. Cassina SpA (Autorské právo — Směrnice 2001/29/ES — Článek 4 odst. 1 — Veřejné rozšiřování originálu díla nebo jeho rozmnoženiny prodejem nebo jiným způsobem — Užívání rozmnoženin nábytku chráněného autorským právem jako kusů nábytku vystavených v prodejní síni, jakož i jako dekorace ve výkladní skříni — Neexistence převodu vlastnictví či držby)	7
2008/C 142/11	Věc C-55/07 a 56/07: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht Bozen – Itálie) – Othmar Michaeler (C-55/07 a C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 a C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07) v. Amt für sozialen Arbeitsschutz (dříve Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen), Autonome Provinz Bozen (Směrnice 97/81/ES — Rovné zacházení se zaměstnanci na částečný a plný pracovní úvazek — Diskriminace — Administrativní překážka omezující možnosti částečného pracovního úvazku)	8
2008/C 142/12	Věc C-108/07 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 – Ferrero Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Cornu SA Fontain („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Nebezpečí záměny — Přihláška slovní ochranné známky Společenství FERRO — Námitky majitele starší slovní ochranné známky FERRERO — Důkaz vysoké rozlišovací způsobilosti starší ochranné známky“)	8
2008/C 142/13	Věc C-143/07: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg – Německo) – Reuter & Co. (Firma A.O.B.) v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Zemědělství — Nařízení (EHS) č. 3665/87 — Článek 11 — Režim vývozních náhrad pro zemědělské produkty — Podmínka poskytnutí náhrady — Náhrada vyplacená vývozci po předložení dokumentů padělaných jeho smluvním partnerem — Nevyvezené zboží — Podmínky použití sankcí)	9
2008/C 142/14	Věc C-286/07: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 24. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Článek 28 ES — Registrace ojetých vozidel, která byla předtím registrována v jiném členském státě — Požadavek výpisu z obchodního rejstříku nebo obdobného dokladu potvrzujícího zápis prodejce vozidla jako obchodníka — Zproštění povinnosti předložit faktury nebo jiné dokumenty prokazující dřívější převody vlastnictví)	9
2008/C 142/15	Věc C-503/07: Usnesení Soudního dvora ze dne 8. dubna 2008 – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH v. Fels-Werke GmbH, Spenner-Zement GmbH & Co. KG, Komise Evropských společenství (Kasační opravný prostředek — Směrnice 2003/87/ES — Systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů — Integrovaná prevence a omezování znečištění — Spolková republika Německo — Přidělování povolenek — Období 2008/2012 — Podmínky — Osobní dotčení — Nepřípustnost — Právo být vyslechnut v soudním řízení — Právo na spravedlivý proces)	10
2008/C 142/16	Věc C-90/08 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2008 K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 12. prosince 2007 ve věci T-86/05, K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	10
2008/C 142/17	Věc C-91/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 28. února 2008 – Wall AG v. Stadt Frankfurt am Main, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)	11



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2008/C 142/18	Věc C-96/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Pest Megyei Bíróság (Maďarská republika) dne 3. března 2008 – CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgáltató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft. v. Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály	12
2008/C 142/19	Věc C-102/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 5. března 2008 – SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG v. Finanzamt Düsseldorf-Süd	12
2008/C 142/20	Věc C-103/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Rakousko) dne 6. března 2008 – Arthur Gottwald v. Bezirkshauptmannschaft Bregenz	13
2008/C 142/21	Věc C-104/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Rakousko) dne 6. března 2008 – Marc André Kurt v. Bürgermeister der Stadt Wels	13
2008/C 142/22	Věc C-115/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Linz (Rakousko) dne 17. března 2008 – Land Oberösterreich v. ČEZ, a. s.	14
2008/C 142/23	Věc C-124/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België dne 25. března 2008 – I. G.A.L.M. Snauwaert a Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA v. Belgische Staat, II. Coldstar NV v. Belgische Staat, III. D.P.W. Vlaeminck v. Belgische Staat, IV. J.P. Den Haerynck v. Belgische Staat a V. A.E.M. De Wintere v. Belgische Staat	16
2008/C 142/24	Věc C-125/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België (Belgie) dne 25. března 2008 – G. C. Deschaumes v. Belgische Staat	16
2008/C 142/25	Věc C-126/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België dne 25. března 2008 – I. Distillerie Smeets Hasselt NV v. 1. Belgische Staat, 2. L.S.C. De Vos, 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV, 4. D. Van den Langenberg a 5. Firma De Vos NV, II. Belgische Staat v. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV a III. L.S.C. De Vos v. Belgische Staat	17
2008/C 142/26	Věc C-128/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal de première instance de Liège (Belgie) dne 28. března 2008 – Jacques Damseaux v. Belgický stát	17
2008/C 142/27	Věc C-129/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg Brugge (Belgie) dne 31. března 2008 – C. Cloet a J. Cloet v. Westvlaamse intercommunale voor economische expansie, huisvestingsbeleid en technische bijstand CVBA (WVI)	17
2008/C 142/28	Věc C-142/08: Žaloba podaná dne 7. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Polská republika	18
2008/C 142/29	Věc C-143/08: Žaloba podaná dne 7. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Polská republika	18
2008/C 142/30	Věc C-145/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 9. dubna 2008 – KLAB OTEL LOUTRAKI a další, Athinaïki techniki a další a Evangelos Marinakis v. Ethniko Symvoulio Radiotileorasis a Ypourgos Epikrateias	19
2008/C 142/31	Věc C-148/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Mercantil de Málaga (Španělsko) dne 9. dubna 2008 – Finn Mejnertsen v. Betina Mandal Barsoe	19



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2008/C 142/32	Věc C-149/08: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 11. dubna 2008 – AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.) v. Ethniko Symvoulio Radiotileorasis	20
2008/C 142/33	Věc C-153/08: Žaloba podaná dne 15. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Španělské království	20
2008/C 142/34	Věc C-111/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. března 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sozialgericht Berlin – Německo) – Irene Werich v. Deutsche Rentenversicherung Bund	21
2008/C 142/35	Věc C-149/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 1. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate v. Porto Antico di Genova SpA	21
2008/C 142/36	Věc C-44/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. března 2008 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo	21
2008/C 142/37	Věc C-120/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. února 2008 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království	21
2008/C 142/38	Věc C-123/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 26. února 2008 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království	22
2008/C 142/39	Věc C-449/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 3. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Italská republika	22

Soud prvního stupně

2008/C 142/40	Věc T-229/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – PKK v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Restriktivní opatření přijatá vůči určitým osobám a entitám v rámci boje proti terorismu — Zmrazení prostředků — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění“)	23
2008/C 142/41	Věc T-253/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – KONGRA GEL a další v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření namířená proti některým osobám a entitám v rámci boje proti terorismu — Zmrazení prostředků — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění“)	23
2008/C 142/42	Věc T-233/06: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. dubna 2008 – Casa Editorial El Tiempo v. OHIM – Instituto Nacional de Meteorología (EL TIEMPO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ‚EL TIEMPO‘ — Starší národní slovní ochranné známky ‚TELETIEMPO‘ — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)	24
2008/C 142/43	Věc T-35/07: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. dubna 2008 – Leche Celta v. OHIM – Celia (Celia) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Celia — Starší národní slovní ochranná známka CELTA — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)	24
2008/C 142/44	Věc T-37/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 9. dubna 2008 – Meggle v. OHIM – Clover (HiQ s trojlístkem) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci“)	25



2008/C 142/45	Věc T-236/06: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – Landtag Schleswig-Holstein v. Komise („Žaloba na neplatnost — Přístup k dokumentům — Zemský parlament — Nedostatek způsobilosti vystupovat před soudem — Nepřípustnost“) 25	25
2008/C 142/46	Věc T-336/06: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 10. dubna 2008 – 2K-Teint a další v. Komise a EIB („Mimosmluvní odpovědnost — Finanční smlouva uzavřená s Marokem — Údajná nesplnění povinností a nedbalosti EIB při monitorování půjčky financované z rozpočtu Společenství — Promlčení — Nepřípustnost“) 25	25
2008/C 142/47	Věc T-86/08: Žaloba podaná dne 19. února 2008 – Řecká republika v. Komise Evropských společenství 26	26
2008/C 142/48	Věc T-87/08: Žaloba podaná dne 18. února 2008 – Kyperská republika v. Komise 27	27
2008/C 142/49	Věc T-88/08: Žaloba podaná dne 18. února 2008 – Kyperská republika v. Komise 27	27
2008/C 142/50	Věc T-91/08: Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise 28	28
2008/C 142/51	Věc T-92/08: Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise 28	28
2008/C 142/52	Věc T-93/08: Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise 29	29
2008/C 142/53	Věc T-119/08: Žaloba podaná dne 7. března 2008 – Kyperská republika v. Komise 29	29
2008/C 142/54	Věc T-122/08: Žaloba podaná dne 14. března 2008 – Kyperská republika v. Komise 30	30
2008/C 142/55	Věc T-128/08: Žaloba podaná dne 25. března 2008 – CBI a Abisp v. Komise 30	30
2008/C 142/56	Věc T-132/08: Žaloba podaná dne 2. dubna 2008 – ERNI Electronics v. OHIM (MaxiBridge) 31	31
2008/C 142/57	Věc T-133/08: Žaloba podaná dne 3. dubna 2008 – Schröder v. CPVO – Jørn Hansson (Lemon Symphony) 31	31
2008/C 142/58	Věc T-134/08: Žaloba podaná dne 4. dubna 2008 – Schröder v. CPVO – Hansson (Lemon Symphony) 32	32
2008/C 142/59	Věc T-135/08: Žaloba podaná dne 4. dubna 2008 – Schniga v. Odrůdový úřad Společenství (CPVO) – Elaris a Brookfield New Zealand (Gala-Schnitzer) 32	32
2008/C 142/60	Věc T-137/08: Žaloba podaná dne 9. dubna 2008 – BCS v. OHIM Deere (Kombinace zelené a žluté barvy) 33	33
2008/C 142/61	Věc T-138/08: Žaloba podaná dne 3. dubna 2008 – Cavankee Fishing a další v. Komise 33	33
2008/C 142/62	Věc T-139/08: Žaloba podaná dne 11. dubna 2008 – Loufrani v. OHIM 34	34
2008/C 142/63	Věc T-140/08: Žaloba podaná dne 14. dubna 2008 – Ferrero v. OHIM – Tirol Milch (TiMi KINDERJOGHURT) 35	35
2008/C 142/64	Věc T-142/08: Žaloba podaná dne 2. dubna 2008 – Itálie v. Komise a EPSO 35	35



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2008/C 142/65	Věc T-148/08: Žaloba podaná dne 21. dubna 2008 – Beifa Group v. OHIM – Schwan-STABILO Schwanhäußer (vzor psacích náčiní)	36
2008/C 142/66	Věc T-149/08: Žaloba podaná dne 18. dubna 2008 – Abbott Laboratories v. OHIM – aRigen (Sorvir)	36
2008/C 142/67	Věc T-219/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – PTV v. OHIM (map&guide travelbook)	37
2008/C 142/68	Věc T-226/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – PTV v. OHIM (MAP&GUIDE The Mapware Company)	37
2008/C 142/69	Věc T-403/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 9. dubna 2008 – Belgie v. Komise	37

Soud pro veřejnou službu Evropské unie

2008/C 142/70	Věc F-103/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 23. dubna 2008 – Pickering v. Komise (Veřejná služba — Úředníci — Odměna — Opravné koeficienty — Převod části služebních požitků mimo místo zaměstnání — Důchody — Vydání rozsudku pro zmeškání — Časová působnost jednacího řádu Soudu — Výplatní listy — Námitka protiprávnosti — Rovné zacházení mezi úředníky — Zásada ochrany legitimního očekávání, nabytá práva, zásada právní jistoty a povinnost péče — Povinnost uvést odůvodnění)	38
2008/C 142/71	Věc F-112/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 23. dubna 2008 – Bain a další v. Komise (Veřejná služba — Úředníci — Odměňování — Opravné koeficienty — Převod části výdělků mimo stát zaměstnání — Důchody — Rozhodnutí pro zmeškání — Časová účinnost jednacího řádu Soudu — Výplatní pásy — Námitka protiprávnosti)	38
2008/C 142/72	Věc F-6/08: Žaloba podaná dne 7. ledna 2008 – Blais v. Evropská centrální banka	39
2008/C 142/73	Věc F-13/08: Žaloba podaná dne 24. ledna 2008 – Tomas v. Parlament	39
2008/C 142/74	Věc F-14/08: Žaloba podaná dne 5. února 2008 – X v. Parlament	39
2008/C 142/75	Věc F-36/08: Žaloba podaná dne 21. března 2008 – Schell v. Komise	40
2008/C 142/76	Věc F-37/08: Žaloba podaná dne 20. března 2008 – Meister v. OHIM	40



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie

(2008/C 142/01)

Úř. věst. C 128, 24.5.2008

Dřívější publikace

Úř. věst. C 116, 9.5.2008

Úř. věst. C 107, 26.4.2008

Úř. věst. C 92, 12.4.2008

Úř. věst. C 79, 29.3.2008

Úř. věst. C 64, 8.3.2008

Úř. věst. C 51, 23.2.2008

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 22. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Salzgitter AG, Spolková republika Německo

(Věc C-408/04 P) ⁽¹⁾

(Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Schválení vydané Komisí na základě Smlouvy o ES — Ocelářský podnik — Články 4 písm. c) UO, 67 UO a 95 UO — Smlouva o ESUO — Smlouva o ES — Kodexy podpor ocelářskému průmyslu — Současné použití — Neslučitelnost podpory — Povinné oznámení poskytnutých podpor — Neoznámení Komisi — Dlouho trvající nedostatek reakce Komise — Rozhodnutí o vrácení — Zásada právní jistoty — Ochrana legitimního očekávání — Práva obhajoby — Povinnost uvést odůvodnění)

(2008/C 142/02)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Kreuzhitz a M. Niejahr, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Salzgitter AG (zástupci: J. Sedemund a T. Lübbig, Rechtsanwälte), Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma, W.-D. Plessing, C. Schulze-Bahr, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého rozšířeného senátu) vydanému dne 1. července 2004 ve věci T-308/00, Salzgitter v. Komise, kterým Soud zrušil články 2 a 3 rozhodnutí Komise 2000/797/ESUO ze dne 28. června 2000, týkající se státní podpory poskytnuté Německem společností Salzgitter AG, Preussag Stahl AG a ocelářským dceřiným společností skupiny, nyní seskupeným pod názvem Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) (Úř. věst. L 323, s. 5) v rozsahu, v němž se týkaly povinnosti Německa požadovat od žalobkyně navrácení dotčených podpor – Porušení čl. 4 písm. c) UO a třetího, čtvrtého, pátého a šestého kodexu podpor ocelářskému průmyslu – Porušení práv na obhajobu

Výrok

- 1) Vzájemný opravný prostředek se zamítá.
- 2) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 1. července 2004, Salzgitter v. Komise (T-308/00), se zrušuje v rozsahu, v němž zrušuje články 2 a 3 rozhodnutí Komise 2000/797/ESUO ze dne 28. června 2000, týkajícího se státní podpory poskytnuté Německem společností Salzgitter AG, Preussag Stahl AG a ocelářským dceřiným společností skupiny, nyní seskupeným pod názvem Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG), a rozhoduje o nákladech řízení.
- 3) Věc se vrací Soudu prvního stupně Evropských společenství.
- 4) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 314, 18.12.2004.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesicht Köln – Německo) – Arcor AG & Co. KG v. Spolková republika Německo

(Věc C-55/06) ⁽¹⁾

(Telekomunikace — Nařízení (ES) č. 2887/2000 — Zpřístupnění účastnického vedení — Zásada nákladové orientace sazeb — Náklady — Úroky z investovaného kapitálu — Odpisy fixních aktiv — Posouzení místních telekomunikačních infrastruktur — Stávající náklady a historické náklady — Základ pro výpočet — Skutečné náklady — Již zaplacené náklady a odhadované náklady — Prokázání nákladů — Analytický model zdola nahoru a shora dolů — Podrobná vnitrostátní právní úprava — Prostor pro uvážení vnitrostátních regulačních orgánů — Soudní přezkum — Procesní autonomie členských států — Zásady rovnocennosti a efektivity — Zpochybnění rozhodnutí o schválení sazeb oznámeného operátora oprávněnými operátory před soudem — Důkazní břemeno — Řízení o dohledu a soudní řízení)

(2008/C 142/03)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Köln

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Arcor AG & Co. KG

Žalovaná: Spolková republika Německo

Za přítomnosti: Deutsche Telekom AG

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Verwaltungsgericht Köln – Výklad čl. 1 odst. 4, čl. 3 odst. 3 a čl. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2887/2000 ze dne 18. prosince 2000 o zpřístupnění účastnického vedení (Úř. věst. L 336, s. 4; Zvl. vyd. 13/26, s. 83)

Výrok

1) Úroky z investovaného kapitálu a odpisy fixních aktiv použitých pro zavedení účastnického vedení představují náklady, které je třeba zohlednit v souladu se zásadou stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení na základě nákladové orientace zakotvenou v čl. 3 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2887/2000 ze dne 18. prosince 2000 o zpřístupnění účastnického vedení.

2) V rámci použití zásady stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení na základě nákladové orientace, zakotvené v čl. 3 odst. 3 nařízení č. 2887/2000, musí vnitrostátní regulační orgány při určení základu pro výpočet nákladů oznámeného operátora vzít v úvahu skutečné náklady, tedy náklady již vynaložené oznámeným operátorem, jakož i odhadované náklady, přičemž tyto jsou případně založeny na odhadu výdajů na výměnu sítě nebo některých jejích součástí.

3) Vnitrostátní regulační orgán může na základě čl. 4 odst. 2 písm. b) nařízení č. 2887/2000 požadovat od oznámeného operátora, aby mu poskytl příslušné informace o dokladech prokazujících náklady zohledněné v rámci použití zásady stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení na základě nákladové orientace. Jelikož právo Společenství neobsahuje ustanovení týkající se přezkoumání účetních dokladů, samotným vnitrostátním regulačním orgánům přísluší dle použitelného práva přezkoumat, zda předložené doklady jsou nejvhodnější pro potřeby účtování nákladů.

4) Právo Společenství nevylučuje možnost, že v rámci použití zásady stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení na základě nákladové orientace stanoví vnitrostátní regulační orgány v případě neexistence úplných a srozumitelných účetních dokladů náklady na základě analytického modelu nákladů zdola nahoru nebo shora dolů.

5) Možnost členských států přijmout podle čl. 1 odst. 4 nařízení č. 2887/2000 podrobná vnitrostátní opatření nemůže způsobit nepoužitelnost zásady stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení na základě nákladové orientace, zakotvené v čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení.

6) Z ustanovení čl. 4 odst. 1 a 2 nařízení č. 2887/2000 vyplývá, že vnitrostátní regulační orgány mají při přezkumu sazeb oznámených operátorů za zpřístupnění účastnického vedení s ohledem na zásadu stanovení sazeb, zakotvenou v čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení, širokou pravomoc zahrnující posouzení jednotlivých aspektů těchto sazeb, a to až po možnost změnit ceny, tedy navrhané sazby. Tato široká pravomoc se rovněž vztahuje na náklady vynaložené oznámenými operátory, jako jsou úroky z investovaného kapitálu a odpisy fixních aktiv, na základ pro jejich výpočet, jakož i na modely účetního prokázání těchto nákladů.

7) Jedině členským státům v rámci jejich procesní autonomie přísluší, aby v souladu se zásadou rovnocennosti a efektivity soudní ochrany určily příslušný soudní orgán, povahu sporu, a tudíž podmínky soudního přezkumu rozhodnutí vnitrostátních regulačních orgánů o schválení sazeb oznámených operátorů za zpřístupnění jejich účastnického vedení. Za těchto podmínek musí vnitrostátní soud zajistit, že povinnosti vyplývající z nařízení č. 2887/2000 ohledně zpřístupnění účastnického vedení podle podmínek v souladu se zásadou stanovení sazeb zakotvenou v čl. 3 odst. 3 zmíněného nařízení budou skutečně dodrženy, a to za průhledných, spravedlivých a nediskriminačních podmínek.

- 8) Článek 4 odst. 1 nařízení č. 2887/2000 ve spojení s čl. 5a odst. 3 směrnice Rady 90/387/EHS ze dne 28. června 1990 o vytvoření vnitřního trhu telekomunikačních služeb zavedením otevřeného přístupu k telekomunikační síti, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/51/ES ze dne 6. října 1997, vyžaduje, aby vnitrostátní soudy vykládaly a používaly vnitrostátní procesní normy upravující opravné prostředky tak, že proti rozhodnutí vnitrostátního regulačního orgánu o schválení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení může podat žalobu nejen podnik, kterému je toto rozhodnutí určeno, ale rovněž oprávnění operátoři ve smyslu zmíněného nařízení, jejichž práva jsou tímto rozhodnutím potenciálně dotčena.
- 9) Nařízení č. 2887/2000 je třeba vykládat tak, že v rámci řízení o dohledu týkajícího se stanovení sazeb za zpřístupnění účastnického vedení, vedeného vnitrostátním regulačním orgánem podle článku 4 uvedeného nařízení, musí oznámený operátor prokázat, že jeho sazby jsou v souladu se zásadou nákladové orientace sazeb. Naproti tomu členské státy musí upravit rozdělení důkazního břemene mezi vnitrostátní regulační orgán, který přijal rozhodnutí o schválení sazeb oznámeného operátora, a oprávněného operátora, který toto rozhodnutí napadá. Členské státy rovněž musí v souladu se svými procesními normami a se zásadami efektivity a rovnocennosti soudní ochrany zakotvenými v právu Společenství stanovit pravidla pro rozdělení tohoto důkazního břemene v případě zpochybnění rozhodnutí vnitrostátního regulačního orgánu o schválení sazeb oznámeného operátora za zpřístupnění jeho účastnického vedení před soudem.

(¹) Úř. věst. C 96, 22.4.2006.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgie) – Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars v. Willem Van Leuken

(Věc C-197/06) (¹)

(Uznávání diplomů — Směrnice 89/48/EHS — Realitní makléř)

(2008/C 142/04)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van koophandel Hasselt

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars

Žalovaný: Willem Van Leuken

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Rechtbank van koophandel Hasselt – Výklad článků 3 a 4 směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 19, 1989, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337) – Povinnost pro realitního makléře usazeného v členském státě a vykonávajícího zprostředkovatelskou činnost v jiném členském státě splnit podmínky pro výkon tohoto povolání uložené právními předpisy tohoto členského státu podle směrnice – Požadavek platný i v případě uzavření dohody o spolupráci mezi tímto makléřem a makléřem uznaným dotčeným státem

Výrok

Články 3 a 4 směrnice Rady 89/48/EHS ze dne 21. prosince 1988 o obecném systému pro uznávání vysokoškolských diplomů vydaných po ukončení nejméně tříletého odborného vzdělávání a přípravy, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/19/ES ze dne 14. května 2001, brání právní úpravě členského státu, která podmiňuje výkon takových činností, jako jsou činnosti dotčené v původním řízení, na území tohoto státu poskytovatelem usazeným v jiném členském státě, jenž se nachází v takové situaci, jako je situace žalovaného v původním řízení, povolením, jehož udělení podléhá úspěšnému složení zkoušky způsobilosti v oblasti práva.

(¹) Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 15. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Labour Court – Irsko) – Impact v. Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

(Věc C-268/06) (¹)

(Směrnice 1999/70/ES — Ustanovení 4 a 5 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou — Zaměstnání na dobu určitou ve veřejné službě — Pracovní podmínky — Odměny a důchodové zabezpečení — Obnovení smluv na dobu určitou na dobu trvající až osm let — Procesní autonomie — Přímý účinek)

(2008/C 142/05)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Labour Court

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Impact

Žalovaní: Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Labour Court – Výklad ustanovení 4(1) (zásada zákazu diskriminace) a ustanovení 5(1) (opatření k předcházení zneužití po sobě jdoucích pracovních smluv nebo poměrů na dobu určitou) obsažených v příloze směrnice Rady 199/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368) – Žaloba směřující k uplatnění přímého účinku uvedených ustanovení – Nedoostatek pravomoci soudu, kterému byla žaloba předložena, podle vnitrostátního práva – Pravomoc podle práva Společenství, zejména na základě zásady rovnocennosti a zásady efektivity

Výrok

- 1) Právo Společenství, zejména zásada efektivity, vyžaduje, aby specializovaný soud v rámci příslušnosti, která mu byla, být nepovinně, svěřena právními předpisy zajišťujícími provedení směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, k rozhodování o žalobě založené na porušení těchto právních předpisů, se prohlásil za příslušný rovněž k rozhodnutí o nárocích žalobce opírajících se přímo o samotnou směrnici pro období mezi dnem uplynutí lhůty k jejímu provedení a dnem vstupu uvedených právních předpisů v platnost, pokud se ukáže, že povinnost tohoto žalobce obrátit se souběžně na obecný soud s jinou žalobou založenou přímo na uvedené směrnici by měla nepříznivé procesní následky, které by mohly nadměrně ztěžovat výkon práv přiznaných mu právním řádem Společenství. Vnitrostátnímu soudu přísluší, aby v tomto ohledu provedl nezbytná šetření.
- 2) Ustanovení 4 bod 1 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené dne 18. března 1999, která je přílohou směrnice 1999/70, je bezpodmínečné a dostatečně přesné pro to, aby se ho jednotlivec mohl dovolávat u vnitrostátního soudu. To naopak není případ ustanovení 5 bodu 1 uvedené rámcové dohody.
- 3) Článek 10 ES a čl. 249 třetí pododstavec ES, jakož i směrnice 1999/70 musí být vykládány v tom smyslu, že orgán členského státu jednající v postavení veřejného zaměstnavatele není oprávněn přijmout opatření, která jsou v rozporu s cílem sledovaným uvedenou směrnicí a rámcovou dohodou o pracovních poměrech na dobu určitou, co se týče zabránění zneužívání pracovních smluv uzavřených na dobu určitou, a která spočívají v obnovování takových smluv na neobvykle dlouhou dobu v průběhu období mezi dnem uplynutí lhůty k provedení této směrnice a dnem vstupu zákona zajišťujícího toto provedení v platnost.

4) Pokud použitelné vnitrostátní právo obsahuje pravidlo vylučující zpětné použití zákona, není-li jasně a jednoznačně uveden opak, je vnitrostátní soud, kterému byla předložena žaloba založená na porušení ustanovení vnitrostátního zákona provádějícího směrnici 1999/70, povinen podle práva Společenství uvedenému ustanovení přiznat zpětný účinek ke dni uplynutí lhůty k provedení této směrnice pouze v tom případě, že vnitrostátní právo obsahuje údaj, který může tomuto ustanovení takový zpětný účinek přiznat.

5) Ustanovení 4 rámcové dohody musí být vykládáno v tom smyslu, že pracovní podmínky ve smyslu tohoto ustanovení zahrnují podmínky týkající se odměn, jakož i důchodového zabezpečení, které závisí na zaměstnaneckém vztahu, s výjimkou podmínek týkajících se důchodového zabezpečení, které vyplývá ze zákonného systému sociálního zabezpečení.

(¹) Úř. věst. C 212, 2.9.2006.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 – Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) v. Irsko, Komise Evropských společností

(Spojené věci C-373/06 P, C-379/06 P a C-382/06 P) (¹)

(Kasační opravný prostředek — Opatření pro zachování zdrojů — Restrukturalizace odvětví rybolovu — Žádosti o zvýšení cílů víceletého orientačního programu „VOP IV“ v oblasti tonáže — Zamítnutí žádosti)

(2008/C 142/06)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) (zástupci: D. Barry, solicitor a M. A. Collins, SC (C-373/06 P, C-379/06 P a C-382/06 P), jakož i posledně uvedení a P. Gallagher, SC (C-379/06 P)

Další účastníci řízení: Irsko, Komise Evropských společností (zástupci: B. Doherty a M. van Heezik, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 13. června 2006 ve spojených věcech T-218/03 až T-240/03, Cathal Boyle a další v. Komise ES, kterým bylo zrušeno rozhodnutí Komise 2003/245/ES ze dne 4. dubna 2003 o žádostech, které Komise obdržela a které se týkají nárůstu cílů MAGP IV s přihlédnutím

ke zlepšování bezpečnosti, navigace na moři, hygieny, kvality výrobků a pracovních podmínek pro plavidla o celkové délce nad 12 m (oznámeno pod číslem K(2003) 1113 (Úř. věst. L 90, s. 48), avšak odmítnuty žaloby žalobců jako nepřijatelné – Osoby, které nejsou osobně dotčeny zrušeným rozhodnutím.

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 13. června 2006, Boyle a další v. Komise (T-218/03 až T-240/03), se zrušuje jednak v rozsahu, v němž odmítl jako nepřijatelné žaloby T. Flahertyho a L. Murphyho, jakož i společnosti Ocean Trawlers Ltd, směřující ke zrušení rozhodnutí Komise 2003/245/ES ze dne 4. dubna 2003 o žádostech obdržných Komisí o zvýšení cílů víceletého orientačního programu IV za účelem zlepšení bezpečnosti, plavby na moři, hygieny, kvality výrobků a pracovních podmínek pro plavidla o celkové délce větší než dvanáct metrů, a jednak v rozsahu, v němž určil, že žalobci ponosou vlastní náklady řízení.
- 2) Rozhodnutí 2003/245 se zrušuje v rozsahu, v němž se vztahuje na plavidla T. Flahertyho a L. Murphyho, jakož i společnosti Ocean Trawlers Ltd.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení vynaložených T. Flahertym a L. Murphym, jakož i společností Ocean Trawlers Ltd jak v prvním stupni, tak v souvislosti s projednáváním kasačními opravnými prostředky.

(¹) Úř. věst. C 281, 18.11.2006.
Úř. věst. C 294, 2.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 15. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale ordinario di Roma – Itálie) – Nuova Agricast Srl v. Ministero delle Attività Produttive

(Věc C-390/06) (¹)

(Státní podpory — Režim podpor schválený na omezenou dobu — Oznámení pozměněného režimu podpor na nové období — Přečasná opatření mezi dvěma po sobě jdoucími režimy — Rozhodnutí Komise nevznášet proti nim námitky — Informace, které Komise mohla mít k dispozici — Platnost rozhodnutí Komise — Rovné zacházení — Odůvodnění)

(2008/C 142/07)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale ordinario di Roma

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Nuova Agricast Srl

Žalované: Ministero delle Attività Produttive

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunale ordinario di Roma – Platnost rozhodnutí Komise ze dne 12. července 2000, kterým se prohlašuje režim podpor stanovený italskými právními předpisy ve formě podpor na investice ve znevýhodněných oblastech Itálie (SG(2000)D/105754) za slučitelný se Smlouvou

Výrok

Přezkum položené otázky neodhalil žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost rozhodnutí Komise ze dne 12. července 2000 nevznášet do 31. prosince 2006 námitky proti režimu podpor investic do znevýhodněných regionů Itálie (státní podpora č. N 715/99 – Itálie).

(¹) Úř. věst. C 294, 2.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Quelle AG v. Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

(Věc C-404/06) (¹)

(Ochrana spotřebitele — Směrnice 1999/44/ES — Prodej spotřebního zboží a záruky vztahující se na toto zboží — Právo prodávajícího požadovat od spotřebitele v případě výměny zboží, které je v rozporu se smlouvou, náhradu za užívání tohoto zboží — Bezplatnost užívání zboží, které je v rozporu se smlouvou)

(2008/C 142/08)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Quelle AG

Žalované: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesgerichtshof – Výklad článku 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES ze dne 25. května 1999 o některých aspektech prodeje spotřebního zboží a záruk na toto zboží (Úř. věst. L 171, s. 12; Zvl. vyd. 15/04, s. 223) – Možnost poskytnutá prodávajícím vnitrostátními právními předpisy požadovat od spotřebitele náhradu za užívání zboží, které bylo v rozporu se smlouvou o prodeji, během období předcházejícího výměně

Výrok

Článek 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES ze dne 25. května 1999 o některých aspektech prodeje spotřebního zboží a záruk na toto zboží musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, která umožňuje prodávajícím, aby v případě, že prodal spotřební zboží, které bylo v rozporu se smlouvou, požadoval od spotřebitele náhradu za užívání zboží, které bylo v rozporu se smlouvou, až do jeho výměny za nové zboží.

(¹) Úř. věst. C 310, 16.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 24. dubna 2008 – Belgické království v. Komise Evropských společenství

(Věc C-418/06 P) (¹)

(Kasační opravný prostředek — EZOZF — Odvětví plodin na orné půdě — Schválení účetních závěrek EZOZF — Spolehlivý a operativní kontrolní systém — Výdaje vyloučené z financování Společenství — Paušální oprava — Retroaktivní použití právní úpravy kontrol — Implicitní povinnosti — Zásada proporcionality — Právní jistota — Pravomoc soudního přezkumu v plné jurisdikci)

(2008/C 142/09)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Belgické království (zástupci: A. Hubert a L. Van den Broeck, H. Gilliams, P. De Bandt a L. Goossens, advokáti)

Další účastník řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Nolin a L. Visaggio, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 25. července 2006, *Belgie v. Komise* (T-221/04), kterým Soud zamítl žalobu směřující k částečnému zrušení rozhodnutí Komise 2004/136/ES ze

dne 4. února 2004 o vyloučení z financování Společenství některých výdajů vynaložených členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 40, s. 31) v rozsahu, v němž stanoví paušální opravu ve výši 2 % výdajů, které Belgie vykázala v oblasti plodin na orné půdě

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Belgické království a Komise Evropských společenství nesou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 294, 2.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 17. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Peek & Cloppenburg KG v. Cassina SpA

(Věc C-456/06) (¹)

(Autorské právo — Směrnice 2001/29/ES — Článek 4 odst. 1 — Veřejné rozšiřování originálu díla nebo jeho rozmnoženiny prodejem nebo jiným způsobem — Užívání rozmnoženin nábytku chráněného autorským právem jako kusů nábytku vystavených v prodejní síni, jakož i jako dekorace ve výkladní skříni — Neexistence převodu vlastnictví či držby)

(2008/C 142/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Peek & Cloppenburg KG

Žalovaná: Cassina SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesgerichtshof – Výklad článků 28 a 30 ES, jakož i čl. 4 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10) – Užívání rozmnoženin nábytku chráněného autorským právem jako kusů nábytku vystavených v prodejní síni, jakož i jako dekorace ve výkladní skříni, bez souhlasu nositele práv – Kvalifikace tohoto užívání jako „forma veřejného rozšiřování“ či nikoli, bez jakékoliv formy převodu vlastnictví či držby

Výrok

Pojem „veřejné rozšiřování originálu díla nebo jeho rozmnoženiny jiným způsobem než prodejem“ ve smyslu čl. 4 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti je výhradně spojen s převodem vlastnictví takového předmětu. V důsledku toho pouhá skutečnost, že je veřejnosti poskytnuta možnost užívat rozmnoženiny díla chráněného autorským právem, ani to, že jsou uvedené rozmnoženiny veřejně vystaveny, aniž by byla poskytnuta možnost je užívat, nemohou představovat takovou formu rozšiřování.

(¹) Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht Bozen – Itálie) – Othmar Michaeler (C-55/07 a C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 a C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07) v. Amt für sozialen Arbeitsschutz (dříve Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen), Autonome Provinz Bozen

(Věc C-55/07 a 56/07) (¹)

(Směrnice 97/81/ES — Rovné zacházení se zaměstnanci na částečný a plný pracovní úvazek — Diskriminace — Administrativní překážka omezující možnosti částečného pracovního úvazku)

(2008/C 142/11)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht Bozen

Účastníci původního řízení

Žalobci: Othmar Michaeler (C-55/07 a C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 a C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07)

Žalovaní: Amt für sozialen Arbeitsschutz (dříve Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen), Autonome Provinz Bozen

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Landesgericht Bozen – Výklad práva Společenství, zejména článku 137 ES, jakož i směrnice Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS – Příloha: Rámcová dohoda o částečném pracovním úvazku (Úř. věst. L 14, s. 9) – Vnitrostátní právní úprava, která pod hrozbou správní sankce ukládá zaměstnavatelům povinnost, aby zaslali příslušnému vnitrostátnímu orgánu kopie smluv o částečném pracovním úvazku –

Povinnost členských států odstranit překážky právní nebo administrativní povahy, které by mohly omezovat možnosti částečného pracovního úvazku – Zásada zákazu diskriminace mezi zaměstnanci na částečný pracovní úvazek a zaměstnanci na plný pracovní úvazek

Výrok

Ustanovení 5 odst. 1 písm. a) Rámcové dohody o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, která je přílohou směrnice Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, musí být vykládáno v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jaká je předmětem věci v původním řízení, která vyžaduje, aby byla do 30 dnů po uzavření smlouvy o částečném pracovním úvazku zaslána správnímu orgánu její kopie.

(¹) Úř. věst. C 95, 28.4.2007.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 17. dubna 2008 – Ferrero Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Cornu SA Fontain

(Věc C-108/07 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Nebezpečí záměny — Přihláška slovní ochranné známky Společenství FERRO — Námitky majitele starší slovní ochranné známky FERRERO — Důkaz vysoké rozlišovací způsobilosti starší ochranné známky“)

(2008/C 142/12)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ferrero Deutschland GmbH (zástupce: M. Schaeffer, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Rassat, zmocněnec), Cornu SA Fontain

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 15. prosince 2006, Ferrero Deutschland v. OHIM a Cornu (T-310/04), jehož předmětem je žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. března 2004 (věc R 540/2002-4) v námitkovém řízení mezi Ferrero OHG mbh a Cornu SA

Fontain – Výklad čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 (Úř. věst. L 1994, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146) – Nebezpečí záměny mezi dvěma ochrannými známkami – Stupeň střední podobnosti mezi ochrannými známkami – Stupeň slabé podobnosti mezi výrobky – Rozlišovací způsobilost starší ochranné známky

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 15. prosince 2006, Ferrero Deutschland v. OHIM – Cornu (FERRO) (T-310/04) se zrušuje.
- 2) Rozhodnutí čtvrtého dovolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 17. března 2004 (věc R 540/2002-4) se zrušuje.
- 3) Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) a Cornu SA Fontain se ukládá náhrada nákladů řízení o kasačním opravném prostředku.
- 4) Ferrero Deutschland GmbH ponese vlastní náklady týkající se řízení v prvním stupni, kromě nákladů řízení týkajících se vedlejšího účastnictví Cornu SA Fontain.
- 5) Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ponese vlastní náklady týkající se řízení v prvním stupni, kromě nákladů řízení týkajících se vedlejšího účastnictví Cornu SA Fontain.
- 6) Cornu SA Fontain ponese vlastní náklady řízení a náklady řízení týkající se jejího vedlejšího účastnictví vynaložené Ferrero Deutschland GmbH a Úřadem pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM).

(¹) Úř. věst. C 129, 9.6.2007.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg – Německo) – Reuter & Co. (Firma A.O.B.) v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Věc C-143/07) (¹)

(Zemědělství — Nařízení (EHS) č. 3665/87 — Článek 11 — Režim vývozních náhrad pro zemědělské produkty — Podmínka poskytnutí náhrady — Náhrada vyplacená vývozci po předložení dokumentů padělaných jeho smluvním partnerem — Nevyvezené zboží — Podmínky použití sankcí)

(2008/C 142/13)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Hamburg

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Reuter & Co. (Firma A.O.B.)

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Finanzgericht Hamburg – Výklad čl. 11 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 351, s. 1), ve znění nařízení Komise (ES) č. 2945/94 ze dne 2. prosince 1994 (Úř. věst. L 310, s. 57, dále jen „nařízení č. 3665/87“) a čl. 51 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 102, s. 11; Zvl. vyd. 03/25, s. 129, a oprava Úř. věst. L 180, s. 53) – Náhrada vyplacená vývozci po předložení dokumentů padělaných třetí osobou – Podmínky použití sankcí

Výrok

Článek 11 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty, ve znění nařízení Komise (ES) č. 2945/94 ze dne 2. prosince 1994, musí být vykládán v tom smyslu, že sankce, kterou stanoví, je použitelná na vývozce, jenž požádal o vývozní náhradu pro zboží, jestliže toto zboží nebylo vyvezeno z důvodu podvodného jednání jeho smluvního partnera.

(¹) Úř. věst. C 117, 26.5.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 24. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-286/07) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Článek 28 ES — Registrace ojetých vozidel, která byla předtím registrována v jiném členském státě — Požadavek výpisu z obchodního rejstříku nebo obdobného dokladu potvrzujícího zápis prodejce vozidla jako obchodníka — Zproštění povinnosti předložit faktury nebo jiné dokumenty prokazující dřívější převody vlastnictví)

(2008/C 142/14)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: B. Stromsky, zmocněnec)

Žalované: Lucemburské velkověvodství (zástupci: C. Schiltz, zmocněnec, a P. Kinsch, advokát)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článku 28 ES – Vnitrostátní právní úprava, která pro účely registrace ojetých vozidel, která byla předtím registrována v jiných členských státech, stanoví předložení výpisu z obchodního rejstříku prodávajícího motorového vozidla, zatímco vozidla, která byla předtím registrována v Lucembursku, takové povinnosti nepodléhají – Překážka volného pohybu zboží – Nedostatek odůvodnění a proporcionality

Výrok

- 1) Lucemburské velkověvodství tím, že na základě sporné praxe vyžaduje pro účely registrace vozidel v Lucembursku předložení výpisu z obchodního rejstříku nebo obdobného dokladu potvrzujícího zápis prodejce vozidla jako obchodníka, přičemž toto nevyžaduje u obchodníků, kteří jsou na seznamu Société Nationale de Contrôle Technique (národní společnosti pro technickou kontrolu), nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 28 ES.
- 2) Lucemburskému velkověvodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 211, 8.9.2007.

Usnesení Soudního dvora ze dne 8. dubna 2008 – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH v. Fels-Werke GmbH, Spenner-Zement GmbH & Co. KG, Komise Evropských společenství

(Věc C-503/07) (¹)

(Kasační opravný prostředek — Směrnice 2003/87/ES — Systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů — Integrovaná prevence a omezování znečištění — Spolková republika Německo — Přidělování povolenek — Období 2008/2012 — Podmínky — Osobní dotčení — Nepřípustnost — Právo být vyslechnut v soudním řízení — Právo na spravedlivý proces)

(2008/C 142/15)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (zástupci: H. Posser a S. Altenschmidt, Rechtsanwälte)

Další účastnice řízení: Fels-Werke GmbH, Spenner-Zement GmbH & Co. KG, Komise Evropských společenství (zástupce: U. Wölker, zmocněnec)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 11. září 2007, Fels-Werke a další v. Komise (T-28/07), kterým Soud odmítl jako nepřijatelnou žalobu směřující k částečnému zrušení rozhodnutí Komise ze dne 29. listopadu 2006 o národním alokačním plánu pro přidělování povolenek na emise skleníkových plynů oznámeném Spolkovou republikou Německo pro období od roku 2008 do roku 2012 v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, s. 32; Zvl. vyd. 15/07, s. 631) – Požadavek osobního dotčení napadeným rozhodnutím – Právo být vyslechnut v soudním řízení a právo na spravedlivý proces

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 64, 8.3.2008.

Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2008 K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 12. prosince 2007 ve věci T-86/05, K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-90/08 P)

(2008/C 142/16)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (zástupkyně: D. Spohn, advokátka)

Další účastníci řízení: 1. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), 2. Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, 3. Cláudia Couto Simões, 4. Marly Lima Jatobá

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit v celém rozsahu bod 1 výroku napadeného rozhodnutí Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2007, věc T-86/05, a zrušit bod 2 výroku tohoto rozhodnutí tak, aby OHIM nesl celkové vlastní náklady a celkové náklady žalobkyně;

— uložit OHIM rovněž náhradu dalších nákladů řízení.

ními článku 43 nařízení č. 40/94 a pravidlem 22 odst. 2 větou druhou nařízení č. 2868/95.

Zachování návrhů podaných v prvním stupni:

— zrušit v celém rozsahu rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 7. prosince 2004, R 0328/2004-1;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 28. února 2008 – Wall AG v. Stadt Frankfurt am Main, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)

(Věc C-91/08)

(2008/C 142/17)

Jednací jazyk: němčina

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Soud prvního stupně zamítl žalobu účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen: „navrhovatelka“) proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM s odůvodněním, že námitkové oddělení Úřadu řádně použilo pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95, když odmítlo návrh navrhovatelky na prodloužení stanovené lhůty k prokázání užívání starších ochranných známek v rámci námitkového řízení, a že Úřad v projednávaném případě neměl pravomoc posoudit zohlednění důkazů předložených navrhovatelkou opožděně.

Kasační opravný prostředek vychází z následujících porušení práva Společenství Soudem:

1) Soud prvního stupně porušil pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95 tím, že tento předpis nesprávně vyložil. Soud prvního stupně zejména nerespektoval, že nařízení č. 40/94 neobsahuje žádnou úpravu možných důvodů prodloužení lhůty. Soud rovněž nerespektoval, že v rozhodném okamžiku nebylo pravidlo 71 odst. 1 nařízení č. 2868/95 ze strany OHIM konkretizováno žádnými směrnici k námitkám nebo jinými pravidly, takže ohledně přípustných důvodů prodloužení lhůt nebyly k dispozici žádné možnosti výkladu. Soud tak nepostihl v plném rozsahu skutkový stav ve věci, resp. nesprávně vyložil pravidlo 71 odst. 1 větu druhou nařízení č. 2868/95.

2) Soud prvního stupně rovněž nedbal své povinnosti odůvodnění, která mu přísluší, neboť se nezabýval skutkovou okolností přednesenou navrhovatelkou, že v okamžiku žádosti o prodloužení lhůty neexistovala zákonná úprava ani podklad pro výklad nakládání s žádostmi o prodloužení lhůty. Jelikož bylo k žádosti o prodloužení lhůty připojenou odůvodnění, měl Soud dále vysvětlit, z jakého právního základu vyplývá, že odůvodnění žádosti o prodloužení lhůty je třeba považovat za nedostatečné.

3) Soud prvního stupně porušil předpis čl. 74 odst. 2 nařízení č. 40/94 tím, že tento předpis nesprávně vyložil, a sice tak, že OHIM nemá pravomoc zohlednit důkazní prostředky předložené se zpožděním. Nerespektoval, že odvolacím senátům přísluší posouzení, které není vyloučeno ustanove-

Předkládající soud

Landgericht Frankfurt am Main

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Wall AG

Žalovaní: Stadt Frankfurt am Main, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)

Vedlejší účastnice: DSM Deutsche Städte Medien GmbH

Předběžné otázky

1) Je třeba vykládat zásadu rovného zacházení a zákaz diskriminace na základě státní příslušnosti vyjádřené také v člancích 12 ES, 43 ES a 49 ES tak, že z nich vyplývající povinnosti transparentnosti pro veřejné orgány, které spočívají v tom, že zadávací řízení ohledně koncesí na služby je třeba otevřít hospodářské soutěži s odpovídajícím stupněm zveřejnění a umožnit kontrolu nestrannosti zadávacího řízení (viz rozsudky Soudního dvora ze dne 7. prosince 2000, Telaustria, C-324/98, body 60 až 62, ze dne 21. července 2005, Coname, C-231/03, body 17 až 22, ze dne 13. října 2005, Parking Brixen, C-458/03, body 46 až 50, ze dne 6. dubna 2006, ANAV, C-410/04, bod 21, a ze dne 13. září 2007, Komise v. Itálie, C-260/04, bod 24), vyžadují, aby vnitrostátní právo přiznalo neúspěšnému uchazeči nárok na to, aby nedošlo k hrozícímu porušení těchto povinností nebo aby bylo zakázáno pokračovat v porušování těchto povinností?

- 2) V případě, že bude odpověď na předběžnou otázku č. 1 záporná, patří shora uvedené povinnosti transparentnosti k obyčejovému právu Evropských společenství v tom smyslu, že jsou dlouhodobě a stále, rovnoměrně a všeobecně užívány a že jsou dotčenými osobami uznány za závazné normy?
- 3) Vyžadují povinnosti transparentnosti uvedené v bodě 1 také v případě zamýšlené změny smlouvy o koncesi na služby – včetně změny subdodavatele zmíněného v rámci soutěže –, aby byla jednání za tímto účelem znovu otevřena hospodářské soutěži s odpovídajícím stupněm zveřejnění, resp. podle jakých kritérií by bylo znovuotevření zadávacího řízení vyžadováno?
- 4) Je třeba zásady a povinnosti transparentnosti uvedené v předběžné otázce č. 1 vykládat tak, že pokud jde o koncese na služby, je nutné v případě porušení povinnosti vypovědět smlouvu, jejímž cílem je založení nebo změna dlouhodobého závazkového vztahu a která byla uzavřena v důsledku porušení?
- 5) Je třeba zásady a povinnosti transparentnosti uvedené v předběžné otázce č. 1 a v čl. 86 odst. 1 ES případně s použitím čl. 2 odst. 1 písm. b) a odst. 2 směrnice Komise 80/723/EHS ze dne 25. června 1980 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky⁽¹⁾ a čl. 1 odst. 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby⁽²⁾ vykládat tak, že podnik jako veřejný podnik, resp. veřejný zadavatel podléhá těmto povinnostem, pokud
- byl založen za účelem odstraňování odpadu a čištění ulic územně správním celkem, ale současně také působí na volném trhu,
 - tomuto celku patří obchodní podíl ve výši 51 % na tomto podniku, ovšem k přijetí rozhodnutí společníků je třeba tříčtvrtinová většina hlasů,
 - tento celek ustanovuje pouze jednu čtvrtinu členů dozorčí rady podniku včetně předsedy dozorčí rady a
 - tento podnik dosahuje více než polovinu svého obratu na základě smluv o odstraňování odpadu a čištění ulic na území tohoto celku, přičemž tento celek se za tímto účelem refinancuje prostřednictvím komunálních poplatků svých obyvatel?

(¹) Úř. věst. L 195, s. 35; směrnice Komise 2000/52/ES ze dne 26. července 2000, kterou se mění směrnice 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky (Úř. věst. L 193, s. 75; Zvl. vyd. 18/02, s. 11).

(²) Úř. věst. L 134, s. 114.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Pest Megyei Bíróság (Maďarská republika) dne 3. března 2008 – CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgálató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft. v. Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály

(Věc C-96/08)

(2008/C 142/18)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Pest Megyei Bíróság

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgálató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.

Žalovaná: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály

Předběžné otázky

Je v souladu se zásadou svobody usazování zakotvenou v člancích 43 ES a 48 ES právní úprava, podle které jsou obchodní společnosti se sídlem v Maďarsku povinny hradit příspěvek na odborné vzdělávání také tehdy, když zaměstnávají pracovníky ve svých zahraničních pobočkách a své povinnosti v oblasti daní a sociálního zabezpečení pokud jde o tyto pracovníky plní ve státu pobočky?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 5. března 2008 – SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG v. Finanzamt Düsseldorf-Süd

(Věc C-102/08)

(2008/C 142/19)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

Žalovaný: Finanzamt Düsseldorf-Süd

Předběžné otázky

- 1) Mohou členské státy činnosti států, krajů, obcí nebo jiných veřejnoprávních subjektů, které jsou podle článku 13 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, osvobozeny od daně, „považovat“ podle čl. 4 odst. 5 čtvrtého pododstavce šesté směrnice Rady 77/388/EHS⁽¹⁾ ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu, za činnosti, které tyto subjekty vykonávají jako orgány veřejné správy pouze tehdy, jestliže členské státy přijmou výslovnou „zákonnou úpravu“ v tomto smyslu?
- 2) Může „výrazné narušení hospodářské soutěže“ ve smyslu čl. 4 odst. 5 čtvrtého pododstavce ve spojení s druhým pododstavcem šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, existovat pouze tehdy, jestliže by považování veřejnoprávního subjektu za osobu, která není povinná k dani, vedlo k výraznému narušení hospodářské soutěže v neprospěch konkurujících soukromých osob povinných k dani, nebo také tehdy, jestliže by považování veřejnoprávního subjektu za osobu, která není povinná k dani, vedlo k výraznému narušení hospodářské soutěže v jeho neprospěch?

(¹) Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Rakousko) dne 6. března 2008 – Arthur Gottwald v. Bezirkshauptmannschaft Bregenz

(Věc C-103/08)

(2008/C 142/20)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg

Účastníci původního řízení

Žalobce: Arthur Gottwald

Žalovaný: Bezirkshauptmannschaft Bregenz

Předběžná otázka

Má být článek 12 ES vykládán v tom smyslu, že brání uplatnění vnitrostátního právního předpisu, který stanoví bezplatné poskytnutí ročního kupónu pro motorové vozidlo k užívání pozemních komunikací na území Rakouska, jejichž užití podléhá zpoplatnění, všem osobám s blížie stanoveným postížením, které mají své trvalé bydliště nebo obvyklý pobyt v tuzemsku?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Rakousko) dne 6. března 2008 – Marc André Kurt v. Bürgermeister der Stadt Wels

(Věc C-104/08)

(2008/C 142/21)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Účastníci původního řízení

Žalobce: Marc André Kurt

Žalovaný: Bürgermeister der Stadt Wels

Předběžné otázky

1) Je slučitelné se základními zásadami Smlouvy o založení Evropského společenství, jakož i Smlouvy o EU (Úř. věst. C 321 E, 2006, s. 1) a z nich vyplývajících svobodami, je-li občan EU, který je s ohledem na své teoretické a praktické vzdělání a své dlouholeté příslušné pracovní zkušenosti a oprávnění v jednom členském státě EU formálně a prakticky způsobilý k tomu, aby teoreticky a prakticky vzdělával žáky a nejnověji i učitele v autoškole a aby založil autoškolu, tuto provozoval a vedl, toto oprávnění v jiném členském státě, a to ve státě jeho původu, odepřeno prostřednictvím zákonem definovaného a z empirického hlediska nepřekonatelného požadavku diplomu?

2) Je požadavek diplomu vyplývající z § 109 odst. 1 písm. e) KFG 1967 v souladu zejména s hodnotami svobody podnikatelské a obchodní činnosti stanovenými v člancích 16 a 20 Listiny základních práv EU (Úř. věst. 2007/C 303/1), jakož i se svobodnou hospodářskou soutěží a rovností všech občanů?

3) Je třeba ustanovení § 109 odst. 2 KFG 1967 vykládat tak, že i jiné příslušné vzdělání ve spojení s odpovídající pracovní praxí může být uznáno za „jiné rovnocenné vzdělání“?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Linz (Rakousko) dne 17. března 2008 – Land Oberösterreich v. ČEZ, a. s.

(Věc C-115/08)

(2008/C 142/22)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht Linz

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Land Oberösterreich (spolková země Horní Rakousko)

Žalovaná: ČEZ, a. s.

Předběžné otázky

1) a) Jedná se o opatření s rovnocenným účinkem ve smyslu článku 28 ES, jestliže je podniku, který provozuje v jednom členském státě jadernou elektrárnu v souladu s právním řádem tohoto státu a s příslušnými předpisy práva Společenství a vyrábí v této elektrárně elektřinu, kterou dodává do různých členských států, uloženo rozsudkem vydaným na základě negatorní žaloby soudem sousedního členského státu – podle nařízení o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (nařízení č. 44/2001) vykonatelným ve všech členských státech – z důvodu možných imisí této elektrárny, aby zařízení uzpůsobil technickým předpisům jiného státu nebo dokonce – při nemožnosti adaptačních opatření z důvodu komplexnosti celkového zařízení – zastavil provoz tohoto zařízení, a tento soud nesmí na základě výkladu vnitrostátních právních předpisů nejvyšším soudem této země zohlednit existující povolení k provozu této elektrárny v členském státě umístění, ačkoli v rámci obdobné negatorní žaloby by tuzemské povolení zařízení zohlednil, čímž by výsledně nebyl vydán žádný rozsudek nařizující zdržení se imisí vůči provoznímu zařízení povolenému v tuzemsku?

b) Je třeba odůvodnění zakotvená ve Smlouvě o ES vykládat v tom smyslu, že podle práva jednoho členského státu

prováděné rozlišování mezi tuzemskými a zahraničními povoleními zařízení je každopádně nepřipustné vzhledem k úvaze, že má být chráněno pouze tuzemské, nikoliv však zahraniční národní hospodářství, protože toto představuje čistě hospodářský důvod, který v rámci základních svobod není uznán jakožto hodný ochrany?

c) Je třeba vykládat odůvodnění zakotvená ve Smlouvě o ES a s nimi související zásadu proporcionality v tom smyslu, že paušální rozlišování mezi tuzemskými a zahraničními povoleními zařízení, prováděné podle práva jednoho členského státu, je každopádně nepřipustné, protože provoz zařízení povoleného ve státě, kde je umístěno, musí být v konkrétním případě posuzován vnitrostátním soudem jiného členského státu na základě skutečných nebezpečí provozu zařízení pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví nebo jiných naléhavých důvodů obecného zájmu?

d) Musí soudy jednoho členského státu s ohledem na zásadu proporcionality, kterou je třeba zkoumat v rámci odůvodnění, nakládat s povolením provozu vydaným pro zařízení v členském státě, kde je umístěno, každopádně tehdy jako s tuzemským povolením zařízení, pokud je povolení zařízení v členském státě, kde je umístěno, v podstatě právně rovnocenné s tuzemským povolením zařízení?

e) Hraje při posouzení výše uvedených otázek roli, že se u zařízení povoleného v členském státě, kde je toto umístěno, jedná o jadernou elektrárnu, jestliže v jiném členském státě, v němž byla podána negatorní žaloba proti obávaným imisím z jaderné elektrárny, nelze zařízení tohoto typu per se provozovat, ačkoliv v něm jsou provozována jiná jaderná zařízení?

f) Jsou soudy členského státu, u nichž byla podána příslušná negatorní žaloba, v případě porušení článku 28 ES výkladem vnitrostátního práva uvedeným v bodě 1 a) povinny vykládat vnitrostátní právo v souladu s právem Společenství tak, že pod slovním spojením „úředně povolené zařízení“ mohou být zahrnuta jak tuzemská, tak i zahraniční provozní povolení pro zařízení vydaná orgány v jiných členských státech EU?

2) a) Je slučitelné se zákazem omezování svobody usazování státních příslušníků jednoho členského státu na území jiného členského státu zakotvené v článku 43 ES, jestliže je podniku, který provozuje v jednom členském státě jadernou elektrárnu v souladu s právním řádem tohoto státu a s příslušnými předpisy práva Společenství, uloženo rozsudkem vydaným na základě negatorní žaloby soudem sousedního členského státu – podle nařízení o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (nařízení č. 44/2001) vykonatelným ve všech členských státech – z důvodu možných imisí této elektrárny, aby zařízení uzpůsobil technickým předpisům jiného státu nebo dokonce – při nemožnosti

adaptačních opatření z důvodu komplexnosti celkového zařízení – zastavil provoz tohoto zařízení, a tento soud nesmí na základě výkladu vnitrostátních právních předpisů nejvyšším soudem této země zohlednit existující povolení provozu této elektrárny v členském státě umístění, ačkoli v rámci obdobné negatorní žaloby by tuzemské povolení zařízení zohlednil, čímž by výsledně nebyl vydán žádný rozsudek nařizující zdržení se imisi vůči provoznímu zařízení povolenému v tuzemsku?

b) Je třeba odůvodnění pro omezení svobody usazování vykládat v tom smyslu, že podle práva jednoho členského státu prováděné rozlišování mezi tuzemskými a zahraničními povoleními zařízení je každopádně nepřipustné vzhledem k úvaze, že má být chráněno pouze tuzemské, nikoliv však zahraniční národní hospodářství, protože toto představuje čistě hospodářský důvod, který v rámci základních svobod není uznán jakožto hodný ochrany?

c) Je třeba vykládat odůvodnění pro omezení svobody usazování zakotvená ve Smlouvě o ES a zejména zásadu proporcionality v tom smyslu, že paušální rozlišování mezi tuzemskými a zahraničními povoleními zařízení, prováděné podle práva jednoho členského státu, je nepřipustné, protože provoz zařízení povoleného ve státě, kde je umístěno, musí být v konkrétním případě posuzován vnitrostátním soudem jiného členského státu na základě skutečných nebezpečí provozu zařízení pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo veřejné zdraví nebo jiných naléhavých důvodů obecného zájmu?

d) Musí soudy členského státu s ohledem na zásadu proporcionality, kterou je třeba zkoumat v rámci odůvodněnosti zásahů do svobody usazování, nakládat s povolením provozu vydaným pro zařízení v členském státě, kde je umístěno, každopádně tehdy jako s tuzemským povolením zařízení, pokud je povolení zařízení v členském státě, kde je umístěno, v podstatě právně rovnocenné s tuzemským povolením zařízení?

e) Hraje při posouzení výše uvedených otázek rovněž v rámci svobody usazování roli, že se u zařízení povoleného v členském státě, kde je toto umístěno, jedná o jadernou elektrárnu, jestliže v jiném členském státě, v němž byla podána negatorní žaloba proti této jaderné elektrárně, nelze zařízení tohoto typu per se provozovat, ačkoli v něm jsou provozována jiná jaderná zařízení?

f) Jsou soudy členského státu, u nichž byla podána příslušná negatorní žaloba, v případě porušení článku 43 ES výkladem vnitrostátního práva uvedeným v bodě 2 a) povinny vykládat vnitrostátní právo v souladu s právem Společenství tak, že pod slovním spojením „úředně povolené zařízení“ mohou být zahrnuta jak tuzemská, tak i zahraniční provozní povolení pro zařízení vydaná orgány v jiných členských státech EU?

lené zařízení“ mohou být zahrnuta jak tuzemská, tak i zahraniční provozní povolení pro zařízení vydaná orgány v jiných členských státech EU?

3) a) Představuje nepřímou diskriminaci na základě státní příslušnosti zakázanou podle článku 12 ES, jestliže soudy členského státu zohlední povolení provozních zařízení vydané tuzemskými orgány v rámci soukromoprávní negatorní žaloby směřující proti těmto zařízením s tím důsledkem, že jsou vyloučeny nároky na zdržení se imisi nebo přizpůsobení provozního zařízení, zatímco tyto soudy povolení zařízení v jiných členských státech vydaná orgány těchto členských států v rámci negatorních žalob tohoto typu nezohledňují?

b) Pohybuje se takováto diskriminace v rozsahu působnosti Smlouvy, vzhledem k tomu, že se týká právních podmínek podniků, které provozují příslušná zařízení a které se za tímto účelem usazují v jednom členském státě EU, jakož i právních podmínek, za nichž takové podniky vyrábějí elektřinu a dodávají ji do jiných členských států EU, a vykazuje tak přinejmenším nepřímou souvislost s výkonem základních svobod?

c) Je nutno takovou diskriminaci odůvodnit věcnými důvody, pokud příslušné soudy členského státu neprovádějí přezkum konkrétního případu z hlediska skutkové podstaty, která je základem pro povolení zařízení v členském státě, kde je umístěno? Neodpovídalo by zohlednění zahraničního povolení v členském státě, kde je zařízení umístěno, soudy jiného členského státu zásadě proporcionality, přinejmenším za podmínky, že toto povolení je z právního hlediska v podstatě rovnocenné tuzemskému povolení zařízení?

d) Jsou soudy členského státu, u nichž byla podána příslušná negatorní žaloba, v případě porušení článku 12 ES výkladem vnitrostátního práva uvedeným v bodě 3 a) povinny vykládat vnitrostátní právo v souladu s právem Společenství tak, že pod slovním spojením „úředně povolené zařízení“ mohou být zahrnuta jak tuzemská, tak i zahraniční provozní povolení pro zařízení vydaná orgány v jiných členských státech EU?

4) a) Platí zásada loajální spolupráce zakotvená v článku 10 ES v oblasti působnosti práva Společenství rovněž ve vzájemném vztahu mezi členskými státy?

b) Je tuto zásadu loajální spolupráce nutno chápat tak, že členské státy si vzájemně nesmí ztěžovat nebo dokonce mařit své výsostné činnosti a platí toto zejména pro jejich příslušná rozhodnutí o plánování, výstavbě a provozu jaderných zařízení na jejich území?

c) Jsou soudy členského státu, u nichž byla podána příslušná negatorní žaloba, v případě porušení článku 10 ES výkladem vnitrostátního práva uvedeným v bodě 4 a) povinny vykládat vnitrostátní právo v souladu s právem Společenství tak, že pod slovním spojením „úředně povolené zařízení“ mohou být zahrnuta jak tuzemská, tak i zahraniční provozní povolení pro zařízení vydaná orgány v jiných členských státech EU?

2) Je třeba čl. 221 odst. 3 celního kodexu Společenství, ve znění platném před změnou přijatou článkem 1 nařízení (EHS) č. 2700/2000 ^(?), vykládat v tom smyslu, že možnost celních orgánů provést, po uplynutí lhůty tří let od okamžiku vzniku celního dluhu, platné sdělení zaúčtované částky, pokud tento dluh vznikl na základě trestného činu, platí pouze ohledně osoby, která spáchala tento trestný čin?

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1).

(²) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 ze dne 16. listopadu 2000, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 (Úř. věst. L 311, s. 17).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België dne 25. března 2008 – I. G.A.L.M. Snauwaert a Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA v. Belgische Staat, II. Coldstar NV v. Belgische Staat, III. D.P. W. Vlaeminck v. Belgische Staat, IV. J.P. Den Haerynck v. Belgische Staat a V. A.E.M. De Wintere v. Belgische Staat

(Věc C-124/08)

(2008/C 142/23)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van Cassatie van België

Účastníci původního řízení

Žalobci:

- I. 1. G.A.L.M. Snauwaert
2. Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA, ručitel
- II. Coldstar NV, ručitel
- III. D.P.W. Vlaeminck
- IV. J.P. Den Haerynck
- V. A.E.M. De Wintere

Žalovaný: Belgische Staat

Předběžné otázky

1) Je třeba čl. 221 odst. 1 celního kodexu Společenství ^(¹) vykládat v tom smyslu, že stanovené sdělení celního dluhu celnímu dlužníkovi může být platně provedeno pouze po jeho zaúčtování, nebo jiným slovy, aby sdělení celního dluhu celnímu dlužníkovi, které je stanoveno v čl. 221 odst. 1 celního kodexu, bylo platné, tj. v souladu s čl. 221 odst. 1 celního kodexu, musí mu předcházet zaúčtování celního dluhu?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België (Belgie) dne 25. března 2008 – G. C. Deschaumes v. Belgische Staat

(Věc C-125/08)

(2008/C 142/24)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van Cassatie van België

Účastníci původního řízení

Žalobce: G. C. Deschaumes

Žalovaný: Belgische Staat

Předběžná otázka

Je třeba čl. 221 odst. 1 celního kodexu Společenství ^(¹) vykládat v tom smyslu, že stanovené sdělení celního dluhu celnímu dlužníkovi může být platně provedeno pouze po jeho zaúčtování, nebo jinými slovy, aby sdělení celního dluhu celnímu dlužníkovi, které je stanoveno v čl. 221 odst. 1 celního kodexu, bylo platné, tj. v souladu s čl. 221 odst. 1 celního kodexu, musí mu předcházet zaúčtování celního dluhu?

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van Cassatie van België dne 25. března 2008 – I. Distillerie Smeets Hasselt NV v. 1. Belgische Staat, 2. L.S.C. De Vos, 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV, 4. D. Van den Langenbergh a 5. Firma De Vos NV, II. Belgische Staat v. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV a III. L.S.C. De Vos v. Belgische Staat

(Věc C-126/08)

(2008/C 142/25)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van Cassatie van België

Účastníci původního řízení

Žalobci:

I. Distillerie Smeets Hasselt

II. Belgische Staat

III. L.S.C. De Vos

Žalovaní:

I. 1. Belgische Staat

2. L.S.C. De Vos

3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV

4. D. Van den Langenbergh

5. Firma De Vos NV

II. Bollen, Mathay & Co. BVBA, likvidátorka Transterminal Logistics NV

III. Belgische Staat

Předběžná otázka

Je třeba čl. 217 odst. 1 a čl. 221 odst. 1 celního kodexu Společenství⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že stanovené zaúčtování celního dluhu může být platně provedeno rovněž zaznamenáním částky do protokolu podle AWDA⁽²⁾, který je vyhotoven vyšetřovateli, a nikoli osobami, které jsou oprávněny zaúčtovat takovou částku, a může takový protokol platit jako účetní doklad nebo jiný rovnocenný nosič údajů ve smyslu čl. 217 odst. 1 celního kodexu Společenství?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1).

⁽²⁾ Královské nařízení ze dne 18. července 1997 o koordinaci obecných ustanovení o clech a spotřebních daních.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal de première instance de Liège (Belgie) dne 28. března 2008 – Jacques Damseaux v. Belgický stát

(Věc C-128/08)

(2008/C 142/26)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de première instance de Liège

Účastníci původního řízení

Žalobce: Jacques Damseaux

Žalovaný: Belgický stát

Předběžné otázky

- 1) Je třeba článek 56 Smlouvy o ES vykládat tak, že zakazuje omezení vyplývající z francouzsko-belgické smlouvy o zamezení dvojího zdanění a stanovení pravidel vzájemné správní a právní pomoci v oblasti daní z příjmů, které zachovává částečné dvojí zdanění dividend z akcií společností usazených ve Francii a které činí zdanění těchto dividend vyšší, než je pouhá belgická srážková daň z movitého majetku uplatňovaná na dividendy vyplácené belgickou společností belgickému akcionáři rezidentovi?
- 2) Je třeba článek 293 Smlouvy o ES vykládat tak, že činí protiprávní nečinnost Belgie spočívající v tom, že s Francií nesjednala nový způsob zamezení dvojího zdanění dividend z akcií společností usazených ve Francii?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg Brugge (Belgie) dne 31. března 2008 – C. Cloet a J. Cloet v. Westvlaamse intercommunale voor economische expansie, huisvestingsbeleid en technische bijstand CVBA (WVI)

(Věc C-129/08)

(2008/C 142/27)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van eerste aanleg Brugge

Účastníci původního řízení

Žalobci: C. Cloet a J. Cloet

Žalovaný: Westvlaamse intercommunale voor economische expansie, huisvestingsbeleid en technische bijstand CVBA (WVI)

Předběžné otázky

- 1) Je třeba finanční výhodu ve formě preferenční ceny při nákupu pozemku v průmyslové oblasti o rozloze 1 ha 82 a 74 m², poskytnutou společností NV. Metafox vlámským regionem/vlámským společenstvím prostřednictvím jeho decentralizovaného orgánu veřejné správy, tj. W.V.I., za částku 294 394,14 EUR, uvedenou v kupní smlouvě „pro daňové účely“ při skutečně zaplacené preferenční ceně 91 720,60 EUR – ačkoli kupní cena takového průmyslového pozemku nebo pozemku určeného k podnikání za normálních okolností a na základě průměrných hodnot za průmyslové pozemky a pozemky určené k podnikání zde činí 1 007 926,40 EUR – považovat za slučitelnou se společným trhem?
- 2) Neupřednostňuje vlámský region/vlámské společenství prostřednictvím W.V.I. takovým opatřením k vyvlastnění a následným prodejem NV. Metafox (konkrétně preferenční cenou ve výši 91 720,60 EUR, kterou má NV. Metafox zaplatit) zvýhodněný podnik, NV. Metafox, nepřímo tím, že přímo poskytl NV. Metafox hospodářské zvýhodnění (tj. rozdíl mezi zaplacenou cenou a kupní cenou uvedenou v listině „pro daňové účely“), neboť zvýhodněný podnik, NV. Metafox, nemohl tyto pozemky nabýt za obvyklých tržních podmínek (1 007 926,40 EUR), ani za kupní cenu „pro daňové účely“ (294 394,14 EUR)?

Lze proto takové opatření W.V.I. (konkrétně prodej průmyslových pozemků za skutečně zaplacenou preferenční cenu) kvalifikovat jako finanční výhodu odporující čl. 87 odst. 1 ES?
- 3) Musí být takové opatření a finanční výhoda poskytnutá vlámským regionem/vlámským společenstvím oznámena Evropské komisi v souladu s čl. 88 odst. 3 ES?

Žaloba podaná dne 7. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Polská republika

(Věc C-142/08)

(2008/C 142/28)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Kaduczak a P. Dejmek, zmocněnci)

Žalovaná: Polská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Polská republika tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů ⁽¹⁾, a v každém případě tím, že o těchto předpisech neuvědomila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na základě této směrnice;
- uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2006/73/ES uplynula dne 31. ledna 2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 06/07, s. 263.

Žaloba podaná dne 7. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Polská republika

(Věc C-143/08)

(2008/C 142/29)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Kaduczak a P. Dejmek, zmocněnci)

Žalovaná: Polská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Polská republika tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/73/ES ⁽¹⁾ ze dne 10. srpna 2006, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ⁽²⁾, a v každém případě tím, že o těchto předpisech neuvědomila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na základě této směrnice;
- uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2006/73/ES uplynula dne 31. ledna 2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 241, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. L 145, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 9. dubna 2008 – KLAB OTEL LOUTRAKI a další, Athinaiki techniki a další a Evangelos Marinakis v. Ethniko Symvoulio Radiotileorasis a Ypourgos Epikrateias

(Věc C-145/08)

(2008/C 142/30)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias

Účastníci původního řízení

Žalobci: KLAB OTEL LOUTRAKI a další, Athinaiki techniki a další a Evangelos Marinakis

Žalovaní: Ethniko Symvoulio Radiotileorasis a Ypourgos Epikrateias

Předběžné otázky

- 1) Představuje smlouva, kterou zadavatel svěří poskytovateli provoz kasina, realizaci plánu rozvoje spočívajícího v restrukturalizaci prostor kasina a podnikatelském zhodnocení možností vyplývajících z licence týkající se tohoto kasina, a ve které je zahrnuta doložka, na jejímž základě má zadavatel povinnost zaplatit poskytovateli škodu, jestliže by v oblasti – určené široce – kde se nachází dotčené kasino, začalo legálně svůj provoz jiné kasino, koncesi jako takovou neupravenou směrnicí 92/50/EHS?
- 2) V případě záporné odpovědi na první předběžnou otázku: Spadá opravný prostředek podaný účastníky výběrového řízení na zadání veřejné zakázky smíšeného charakteru, která předpokládá také poskytování služeb zahrnutých v příloze IB směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (Úř. věst. L 209), kterým je namítáno porušení zásady rovného zacházení s účastníky výběrového řízení (zásada vyjádřená v čl. 3 odst. 2 citované směrnice), do oblasti působnosti směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395), nebo je toto použití vyloučeno v rozsahu, v němž se v souladu s článkem 9 směrnice 92/50/EHS použijí na postup při zadávání výše uvedené zakázky na poskytování služeb pouze články 14 a 16 této směrnice?
- 3) V případě kladné odpovědi na druhou předběžnou otázku: Bude-li připuštěno, že vnitrostátní právní předpis, podle kterého pouze skupina členů sdružení bez právní subjektivity, sdružení, které se neúspěšně zúčastnilo výběrového

řízení na zadání veřejných zakázek, a nikoli jednotliví členové tohoto sdružení, může podat žalobu proti rozhodnutí o zadání zakázky, a to i v případě, byla-li žaloba původně podána všemi členy sdružení společně, ale ve vztahu k některým z nich byla prohlášena za nepřipustnou, není v zásadě v rozporu s právem Společenství, zejména se směrnicí 89/665/EHS, je nutné při použití výše uvedené směrnice před prohlášením nepřipustnosti zjistit, zda těmto jednotlivým členům zůstává zachováno právo obrátit se na jiný vnitrostátní soud za účelem získání náhrady škody, která je případně stanovena vnitrostátním právním předpisem?

- 4) V případě, že existovala ustálená judikatura vnitrostátního soudu, která připouštěla, že také jednotlivý člen sdružení mohl platně podat opravný prostředek proti aktu přijatému v rámci výběrového řízení na zadání veřejných zakázek, je slučitelné s ustanoveními směrnice 89/665/EHS, vykládané ve světle článku 6 Evropské úmluvy na ochranu lidských práv, jako obecné zásady práva Společenství, zamítnutí opravného prostředku jako nepřipustného z důvodu změny této ustálené judikatury, aniž by byla žalobci předem dána možnost zhojit tuto nepřipustnost a stejně tak ani možnost podat v souladu se zásadou kontradiktornosti své vyjádření k otázce?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Mercantil de Málaga (Španělsko) dne 9. dubna 2008 – Finn Mejnertsen v. Betina Mandal Barsoe

(Věc C-148/08)

(2008/C 142/31)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Mercantil

Účastníci původního řízení

Žalobce: Finn Mejnertsen

Žalovaná: Betina Mandal Barsoe

Předběžné otázky

- 1) Má být Dánsko pro účely článků 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství považováno za členský stát ve smyslu článku 16 nařízení (ES) č. 1346/2000 ⁽¹⁾ o úpadkovém řízení?

- 2) Znamená skutečnost, že nařízení č. 1346/2000 podléhá výše uvedenému protokolu, že toto nařízení není součástí právní úpravy Společenství v uvedené zemi?
- 3) Znamená skutečnost, že nařízení č. 1346/2000 není v Dánsku závazné ani použitelné, že ostatní členské státy uvedené nařízení neuplatní pro uznávání a výkon rozhodnutí o úpadku vydaných v Dánsku, nebo naopak že ostatní členské státy jsou povinny, s výjimkou případu, že uvedly výhrady, uvedené nařízení uplatnit, jestliže rozhodnutí o úpadku bylo vydáno v Dánsku a je požadováno jeho uznání a výkon v uvedených státech, konkrétně ve Španělsku?

(¹) Nařízení Rady ze dne 29. května 2000. Úř. věst. L 160, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Symvoulio tis Epikrateias (Řecko) dne 11. dubna 2008 – AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.) v. Ethniko Symvoulio Radiotileorasis

(Věc C-149/08)

(2008/C 142/32)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.)

Žalovaná: Ethniko Symvoulio Radiotileorasis

Vedlejší účastnice: Michaniki a další

Předběžné otázky

- 1) Pripustí-li se, že vnitrostátní právní předpis, podle kterého pouze všichni členové sdružení bez právní subjektivity, které se bezúspěšně účastnilo zadávacího řízení, a nikoli jednotliví členové tohoto sdružení, mohou podat žalobu proti rozhodnutí o zadání, není v zásadě v rozporu s právem Společenství, zejména pak se směrnicí 89/665/EHS, což platí rovněž tehdy, byla-li žaloba původně podána všemi členy sdružení společně, ale ve vztahu k některým byla nepřijatelná, je nutné z hlediska použití výše uvedené směrnice před prohlášením nepřijatelnosti ověřit, zda si tyto jednotliví členové zachovávají právo obrátit se na jiný vnitrostátní soud

za účelem získání náhrady škody případně stanovené vnitrostátním právním předpisem?

- 2) V případě, že existovala ustálená judikatura vnitrostátního soudu, která připouštěla, že i jednotlivý člen sdružení může platně podat žalobu proti aktu přijatému v rámci zadávacího řízení, je odmítnutí žaloby jako nepřijatelné z důvodu změny této ustálené judikatury bez toho, aby byla žalobci předem dána možnost zhojit tuto nepřijatelnost nebo možnost v souladu se zásadou kontradiktornosti vyjádřit se k dané otázce, slučitelné s ustanoveními směrnice 89/665/EHS, vykládané ve světle článku 6 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, jakožto obecné zásady práva Společenství?

Žaloba podaná dne 15. dubna 2008 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-153/08)

(2008/C 142/33)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: R. Lyal a L. Lozano Palacios, zmocněnci)

Žalované: Španělské království

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Španělské království tím, že zachovalo v platnosti daňovou právní úpravu, na základě které se zdaňují příjmy ze všech loterií, her a sázek pořádaných mimo Španělské království, zatímco příjmy z některých loterií, her a sázek pořádaných ve Španělském království jsou od daně z příjmu osvobozeny, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z práva Společenství, a zejména z článků 48 ES a 36 Dohody o Evropském hospodářském prostoru;
- uložit Španělskému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V souladu se španělskou právní úpravou jsou vyňaty z daně z příjmu výhry z loterií a sázek pořádaných veřejnou obchodní společností Loterías y Apuestas del Estado a orgány autonomních oblastí, jakož i z losování pořádaných Cruz Roja Española či Organización Nacional de Ciegos Españoles. Příjmy z loterií, her a sázek pořádaných jinými vnitrostátními a zahraničními orgány, včetně orgánů se sídlem v zemích EU či EHP, však představují základ daně podléhající progresivním daňovým sazbám.

Komise odkazuje zejména na rozsudky *Lindman* ⁽¹⁾ a *Safir* ⁽²⁾ a připomíná, že podle judikatury se činnost spojená s pořádáním loterií považuje za „služby“ ve smyslu Smlouvy. Podle judikatury rovněž článek 49 ES zakazuje jakékoli omezení a jakékoli překážky volného poskytování služeb, i když se uplatňují bez rozdílu na vnitrostátní poskytovatele služeb i na poskytovatele služeb z ostatních členských států, přičemž vylučuje uplatnění jakýchkoli vnitrostátních předpisů, jejichž účinky by ztěžovaly poskytování služeb mezi členskými státy více než poskytování služeb na čistě vnitrostátní úrovni. Vzhledem ke specifickým rysům odvětví her judikatura připouští určitá omezení ze strany členských států, pokud je prokázána potřeba a přiměřenost takového opatření, jakož i neexistence jeho diskriminační povahy.

Komise má za to, že španělská právní úprava je diskriminační, neboť výjimka se vztahuje pouze na některé přesně určené organizace a nevztahuje se na organizace jiných členských států, které mají tutéž povahu či sledují tytéž cíle jako španělské organizace zahrnuté v dané výjimce. Takže i kdyby španělské orgány v rámci řízení pro porušení práva Společenství prokázaly, že sporná právní úprava je opatřením potřebným a přiměřeným k dosažení stanoveného cíle ochrany spotřebitelů a zachování společenského pořádku, což zatím nebylo prokázáno, nelze dotčenou právní úpravu považovat za slučitelnou s právem Společenství, protože je v každém případě diskriminační.

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 13. listopadu 2003, *Lindman*, C-42/02, Recueil, s. I-13519.

⁽²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 28. dubna 1998, *Safir*, C-118/96, Recueil, s. I-1897.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. března 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sozialgericht Berlin – Německo) – Irene Werich v. Deutsche Rentenversicherung Bund

(Věc C-111/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/34)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 1. dubna 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate v. Porto Antico di Genova SpA

(Věc C-149/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/35)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 16.12.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. března 2008 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo

(Věc C-44/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/36)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 69, 24.3.2007.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. února 2008 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království

(Věc C-120/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/37)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 95, 28.4.2007.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 26. února 2008
– Komise Evropských společenství v. Nizozemské
království**

(Věc C-123/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/38)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 95, 28.4.2007.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 3. dubna 2008 –
Komise Evropských společenství v. Italská republika**

(Věc C-449/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/39)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 283, 24.11.2007.

SOD PRVNÍHO STUPNĚ

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 –
PKK v. Rada**

(Věc T-229/02) ⁽¹⁾

(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Restriktivní opatření přijatá vůči určitým osobám a entitám v rámci boje proti terorismu — Zmrazení prostředků — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění“)

(2008/C 142/40)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Osman Ocalan, jménem Kurdistan Workers' Party (PKK) (zástupci: M. Muller, QC, E. Grieves a P. Moser, barristers, a J. G. Pierce, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: původně M. Vitsentatos a M. Bishop, poté M. Bishop a E. Finnegan, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: původně R. Caudwell, poté E. Jenkinson, zmocněnci, ve spolupráci s S. Leem, barrister); a Komise Evropských společenství (zástupci: původně P. Kuijper a C. Brown, poté P. Hetsch a P. Aalto, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Rady 2002/460/ES ze dne 17. června 2002, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům [entitám] s cílem bojovat proti terorismu a kterým se ruší rozhodnutí 2002/334/ES (Úř. věst. L 160, s. 26), a jednak přiznání náhrady škody

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Rady 2002/460/ES ze dne 17. června 2002, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům [entitám] s cílem bojovat proti terorismu a kterým se ruší rozhodnutí 2002/334/ES, se ruší v rozsahu, ve kterém se týká Kurdistan Workers' Party (PKK).
- 2) Rada ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada nákladů vynaložených Osmanem Ocalanem, jménem Kurdistan Workers' Party (PKK), v řízeních před Soudem prvního stupně a Soudním dvorem.

3) Spojené království Velké Británie a Severního Irska a Komise Evropských společenství ponosou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 233, 28.9.2002.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 –
KONGRA GEL a další v. Rada**

(Věc T-253/04) ⁽¹⁾

(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření namířená proti některým osobám a entitám v rámci boje proti terorismu — Zmrazení prostředků — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění“)

(2008/C 142/41)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: KONGRA-GEL a devět dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (zástupci: M. Muller, QC, E. Grieves a C. Vine, barristers, a J. G. Pierce, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: E. Finnegan a D. Canga Fano, zmocněnci)

Další účastník řízení podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: původně R. Caudwell, poté E. Jenkinson, zmocněnci, ve spolupráci s S. Leem, barrister)

Předmět věci

Jednak částečné zrušení rozhodnutí Rady 2004/306/ES ze dne 2. dubna 2004, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a kterým se zrušuje rozhodnutí 2003/902/ES (Úř. věst. L 99, s. 28; Zvl. vyd. 18/03, s. 98), a částečné zrušení nařízení (ES) č. 2580/2001 (Úř. věst. L 344, s. 70; Zvl. vyd. 18/01, s. 207), a jednak žádost o náhradu škody

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Rady 2004/306/ES ze dne 2. dubna 2004, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/930/ES, se zrušuje v rozsahu, v jakém se týká KONGRA-GEL.
- 2) Rada ponese kromě vlastních nákladů řízení i náklady řízení vynaložené žalobci.
- 3) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 262, 23.10.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. dubna 2008 – Casa Editorial El Tiempo v. OHIM – Instituto Nacional de Meteorología (EL TIEMPO)

(Věc T-233/06) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ‚EL TIEMPO‘ — Starší národní slovní ochranné známky ‚TELETIEMPO‘ — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2008/C 142/42)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Casa Editorial El Tiempo, SA (Santafé de Bogotá, Kolumbie) (zástupci: A. Fernández Lerroux a A. Fernández Fernández-Pacheco, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. García Murillo, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Instituto Nacional de Meteorología (Madrid, Španělsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 22. června 2006 (věc R 760/2005-4) týkající se námitkového řízení mezi Instituto Nacional de meteorología a Casa Editorial El Tiempo, SA.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Casa Editorial El Tiempo SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 261, 28.10.2006.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. dubna 2008 – Leche Celta v. OHIM – Celia (Celia)

(Věc T-35/07) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Celia — Starší národní slovní ochranná známka CELTA — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2008/C 142/43)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Leche Celta, SA (Puente deume, Španělsko) (zástupci: J. Calderón Chavero, T. Villate Consonni a M. Tañez Manglano, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník před Soudem: Celia SA (Craon, Francie) (zástupci: D. Masson a F. de Castelneau, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 5. prosince 2006 (věc R 294/2006-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi Leche Celta, SL a Celia SA.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Leche Celta, SL se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 82, 14.4.2007.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 9. dubna 2008 –
Meggle v. OHIM – Clover (HiQ s trojlístkem)**

(Věc T-37/06) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí
námitky — Nevydání rozhodnutí ve věci“)**

(2008/C 142/44)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Meggle AG (Wasserburg, Německo) (zástupci: T. Raab a H. Lauf, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Weberndörfer, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Clover Corporation Limited (Sydney, Austrálie)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 22. listopadu 2005 (věc R 1130/2004-2) v námitkovém řízení mezi Meggle AG a Clover Corporation Limited

Výrok

1. O žalobě již není namístě vydat rozhodnutí.
2. Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 96, 22.4.2006.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna
2008 – Landtag Schleswig-Holstein v. Komise**

(Věc T-236/06) ⁽¹⁾

**(„Žaloba na neplatnost — Přístup k dokumentům — Zemský
parlament — Nedostatek způsobilosti vystupovat před soudem
— Nepřípustnost“)**

(2008/C 142/45)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobce: Landtag Schleswig-Holstein (Německo) (zástupci: S. Laskowski a J. Caspar)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: P. Costa de Oliveira a C. Ladenburger, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 10. března 2006 a 23. června 2006, kterými se žalobci zamítá přístup k dokumentu SEK (2005) 420 ze dne 22. března 2005, jenž obsahuje právní rozbor návrhu rámcového rozhodnutí projednávaného v Radě o uchování údajů zpracovávaných a ukládaných v souvislosti s poskytováním veřejných služeb elektronických komunikací nebo údajů ve veřejných komunikačních sítích za účelem předcházení, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů včetně terorismu.

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Není namístě rozhodnout o návrzích na vstup vedlejšího účastníka do řízení.
- 3) Landtag Schleswig-Holstein ponese vlastní náklady, jakož i náklady vynaložené Komisí, vyjma nákladů vynaložených na návrhy na vstup vedlejšího účastníka do řízení.
- 4) Landtag Schleswig-Holstein, Komise, Finská republika a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku ponесou vlastní náklady vynaložené na návrhy na vstup vedlejšího účastníka do řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 261, 28.10.2006.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 10. dubna
2008 – 2K-Teint a další v. Komise a EIB**

(Věc T-336/06) ⁽¹⁾

**(„Mimosmluvní odpovědnost — Finanční smlouva uzavřená
s Marokem — Údajná nesplnění povinností a nedbalosti EIB
při monitorování půjčky financované z rozpočtu Společenství
— Promlčení — Nepřípustnost“)**

(2008/C 142/46)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: 2K-Teint SARL (Casablanca, Maroko); Mohammed Kermoudi, Khalid Kermoudi, Laila Kermoudi, Mounia Kermoudi, Salma Kermoudi a Rabia Kermoudi (Casablanca) (zástupce: P. Thomas, advokát)

Žalované: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Aresu a V. Joris, zmocněnci); a Evropská investiční banka (EIB) (zástupci: C. Gómez de la Cruz a J.-P. Minnaert, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na náhradu škody, kterou žalobci údajně utrpěli v důsledku nesplnění povinností a nedbalostí, kterých se dopustila EIB při monitorování uplatnění finančních prostředků určených k realizaci projektu 2K-Teint, při plnění finanční smlouvy uzavřené mezi EIB za Společenství a Marockým královstvím.

Výrok

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřipustná.*
- 2) *2K-Teint SARL, Mohammed Kermoudi, Khalid Kermoudi, Laila Kermoudi, Mounia Kermoudi, Salma Kermoudi a Rabia Kermoudi ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení Komise a Evropské investiční banky (EIB).*

(¹) Úř. věst. C 20, 27.1.2007.

**Žaloba podaná dne 19. února 2008 – Řecká republika
v. Komise Evropských společenství**

(Věc T-86/08)

(2008/C 142/47)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Řecká republika (zástupci: B. Kondolaimos a S. Haritaki, ve spolupráci s M. Tassopoulou)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit, nebo případně změnit rozhodnutí Komise ze dne 20. prosince 2007 oznámené pod číslem K(2007) 6514 konečné a zveřejněné pod č. 2008/68/ES (Úř. věst. L 18, s. 12), v části, ve které ukládá Řecké republice finanční opravu, z důvodů uvedených v žalobě;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Komise, které vylučuje z financování Společenství některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského

orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rozsahu, v němž jí ukládá finanční opravu v následujících odvětvích: a) ovoce a zelenina, b) doprovodná opatření rozvoje venkova a c) opožděné platby.

Žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je protiprávní pro porušení zákona spočívající v nesprávném výkladu a použití právních předpisů Společenství, nebo v nesprávném skutkovém zjištění nebo nesprávném posouzení skutkového stavu, nebo v nedostatečném a nepřesném odůvodnění, čímž je dotčen právní základ rozhodnutí. Mimoto tím, že toto rozhodnutí ukládá sporné opravy, Komise porušila zásadu proporcionality a překročila meze své diskreční pravomoci.

Konkrétněji se žalobkyně dovolává následujících žalobních důvodů směřujících ke zrušení:

Co se týče opravy použitelné na ovoce a zeleninu, žalobkyně zaprvé s odkazem na skutkové okolnosti a vzhledem k okolnosti, že stanovená oprava ve výši 2 % se týká revize řízení počínaje fází dvoustranných jednání, po zrušení obdobného rozhodnutí Komise Soudním dvorem Evropských společenství (dále jen „Soudní dvůr“) ve věci C-5/03 (¹), uvádí, že Komise porušila svou povinnost vyhovět rozsudkům Soudního dvora na základě článku 233 ES a překážky věci rozsouzené, jakož i pravidla Společenství a hlavní zásady ve věci účetního auditu. Žalobkyně rovněž napadá nepřislušnost Komise *ratione temporis*, protiprávní uložení opravy z důvodu nedostatečné další kontroly a konečně porušení pravidla 24 měsíců, jelikož dopis z roku 1999 byl chybně považován za konečný.

Zadruhé se žalobkyně dovolává nesprávného skutkového zjištění, nedostatečného odůvodnění, porušení zásady proporcionality a překročení mezí diskreční pravomoci s ohledem na skutečnost, že přičítané porušení (platba šeky namísto prostřednictvím převodu) se týká nedostatečného provedení další kontroly, a nikoliv jejího neprovedení, aniž by byla zjištěna jakákoliv protiprávnost v platbách z hlediska dat provedení plateb.

Zatřetí, co se týče opravy doprovodných opatření rozvoje venkova, žalobkyně se dovolává porušení podstatných procesních náležitostí; podpůrně uvádí nepřislušnost Komise *ratione temporis* ke zpětnému uložení finančních oprav pro období předcházející 24 měsícům před zasláním dopisu o dohodě. Začtvrté žalobkyně tvrdí, že je napadené rozhodnutí stiženo nedostatečným odůvodněním, jelikož se omezuje na uvedení mezer v dopise o dohodě a jelikož zpráva není jasná, pokud jde o přesné důvody opravy.

Zapáté žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila nesprávného skutkového zjištění a že uložila opravu ve výši 5 % pro opatření na podporu a udržení rozvoje venkova v rozporu s pravidly Společenství a hlavními zásadami v oblasti účetního auditu bez jakéhokoliv odůvodnění a v rozporu se zásadou proporcionality při překročení mezí své diskreční pravomoci.

Zašesté, s ohledem na automatické použití škály snížení uvedené v nařízení (ES) 296/96⁽²⁾, které se týká záloh na platby, žalobkyně, aniž by zpochybňovala pravdivost důvodů nedodržení splátkových termínů, což vedlo k celkovému vyloučení výdajů na opožděné platby, se dovolává porušení pravidel Společenství a hlavních zásad v oblasti účetního auditu.

⁽¹⁾ Rozsudek ze dne 7. července 2005, Řecko v. Komise, C-5/03, Sb. rozh. 2005, s. I-5925.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 296/96 ze dne 16. února 1996 o údajích předávaných členskými státy, o měsíčním účtování výdajů finančních záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o zrušení nařízení (EHS) č. 2776/88 (Úř. věst. L 39, 17.2.1996, s. 5; Zvl. vyd. 03/18, s. 453).

Žaloba podaná dne 18. února 2008 – Kyperská republika v. Komise

(Věc T-87/08)

(2008/C 142/48)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/126225/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Technical Assistance for engineering works for waste management infrastructure and rehabilitation of dumping sites in the northern part of Cyprus“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 8. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně tvrdí, že dotčené vyhlášení zakázky je protiprávní z následujících důvodů:

- zaprvé z důvodu, že Komise při vyhlášení zakázky překročila svou pravomoc nebo porušila její právní základ, zvláště nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu⁽¹⁾,
- zadruhé z důvodu, že je dotčené vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s článkem 299 ES, ve znění článku 19 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky,

Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky⁽²⁾ (dále jen „Akt o přistoupení z roku 2003“), jakož i s Protokolem č. 10 o Kypru Aktu o přistoupení z roku 2003⁽³⁾,

- zatřetí z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími z kogentních norem mezinárodního práva a s rezolucemi Rady bezpečnosti Spojených národů 541 (1983) a 550 (1984), a
- začtvrté z důvodu, že vyhlášení zakázky nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, s. 955.

Žaloba podaná dne 18. února 2008 – Kyperská republika v. Komise

(Věc T-88/08)

(2008/C 142/49)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/125242/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Technical assistance to support implementation of the rural development sector programme“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 6. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně tvrdí, že dotčené vyhlášení zakázky je protiprávní z následujících důvodů:

- zaprvé z důvodu, že Komise při vyhlášení zakázky překročila svou pravomoc nebo porušila její právní základ, zvláště nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu⁽¹⁾,

- zadruhé z důvodu, že je dotčené vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s článkem 299 ES, ve znění článku 19 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky⁽²⁾ (dále jen „Akt o přistoupení z roku 2003“), jakož i s Protokolem č. 10 o Kypru Aktu o přistoupení z roku 2003⁽³⁾,
- zatřetí z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími z kogentních norem mezinárodního práva a s rezolucemi Rady bezpečnosti Spojených národů 541 (1983) a 550 (1984), a
- začtvrté z důvodu, že vyhlášení zakázky nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, s. 955.

Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise

(Věc T-91/08)

(2008/C 142/50)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/126172/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Development and restructuring of telecommunications infrastructure – Training, Capacity Building and Project management“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 12. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit články 5 a 28 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně tvrdí, že dotčené vyhlášení zakázky je protiprávní z následujících důvodů:

- zaprvé z důvodu, že Komise při vyhlášení zakázky překročila svou pravomoc nebo porušila její právní základ, zvláště nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení

hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu⁽¹⁾,

- zadruhé z důvodu, že je dotčené vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s článkem 299 ES, ve znění článku 19 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky⁽²⁾ (dále jen „Akt o přistoupení z roku 2003“), jakož i s Protokolem č. 10 o Kypru Aktu o přistoupení z roku 2003⁽³⁾,
- zatřetí z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími z kogentních norem mezinárodního práva a s rezolucemi Rady bezpečnosti Spojených národů 541 (1983) a 550 (1984),
- začtvrté z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Evropské unie a členskými státy zakotvenou v článku 10 ES, a
- zapáté z důvodu, že vyhlášení zakázky nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, s. 955.

Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise

(Věc T-92/08)

(2008/C 142/51)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/126111/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Technical Assistance to support the ongoing reform of the primary and secondary education sector“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 14. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně tvrdí, že dotčené vyhlášení zakázky je protiprávní z následujících důvodů:

- zaprvé z důvodu, že Komise při vyhlášení zakázky překročila svou pravomoc nebo porušila její právní základ, zvláště nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽¹⁾,
- zadruhé z důvodu, že je dotčené vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s článkem 299 ES, ve znění článku 19 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky ⁽²⁾ (dále jen „Akt o přistoupení z roku 2003“), jakož i s Protokolem č. 10 o Kypru Aktu o přistoupení z roku 2003 ⁽³⁾,
- zatřetí z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími z kogentních norem mezinárodního práva a s rezolucemi Rady bezpečnosti Spojených národů 541 (1983) a 550 (1984),
- začtvrté z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Evropské unie a členskými státy zakotvenou v článku 10 ES, a
- zapáté z důvodu, že vyhlášení zakázky nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, s. 955.

Žaloba podaná dne 22. února 2008 – Kyperská republika v. Komise**(Věc T-93/08)**

(2008/C 142/52)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/125671/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Technical Assistance on Crop Husbandry and Irrigation“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 14. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;

- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně tvrdí, že dotčené vyhlášení zakázky je protiprávní z následujících důvodů:

- zaprvé z důvodu, že Komise při vyhlášení zakázky překročila svou pravomoc nebo porušila její právní základ, zvláště nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽¹⁾,
- zadruhé z důvodu, že je dotčené vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s článkem 299 ES, ve znění článku 19 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky ⁽²⁾ (dále jen „Akt o přistoupení z roku 2003“), jakož i s Protokolem č. 10 o Kypru Aktu o přistoupení z roku 2003 ⁽³⁾,
- zatřetí z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné s povinnostmi vyplývajícími z kogentních norem mezinárodního práva a s rezolucemi Rady bezpečnosti Spojených národů 541 (1983) a 550 (1984),
- začtvrté z důvodu, že je vyhlášení zakázky v rozporu nebo je neslučitelné se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Evropské unie a členskými státy zakotvenou v článku 10 ES, a
- zapáté z důvodu, že vyhlášení zakázky nebylo zveřejněno v Úředním věstníku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 65, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, s. 955.

Žaloba podaná dne 7. března 2008 – Kyperská republika v. Komise**(Věc T-119/08)**

(2008/C 142/53)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/125672/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Technical Assistance on animal husbandry“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 27. prosince 2007 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty žalobkyně jsou totožné či podobné žalobním důvodům a hlavním argumentům uvedeným ve věcech T-91/08, T-92/08 a T-93/08, Kyperská republika v. Komise.

Žaloba podaná dne 14. března 2008 – Kyperská republika v. Komise

(Věc T-122/08)

(2008/C 142/54)

*Jednací jazyk: řečtina***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Kyperská republika (zástupce: P. Kliridis)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vyhlášení zakázky EuropeAid/126316/C/SER/CY na zadání zakázky nazvané „Establishment of a Program Management Unit to support the implementation of investment projects in the field of water/wastewater and solid waste“, které bylo zveřejněno pouze v anglickém jazyce na internetové stránce <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> dne 4. ledna 2008 nebo okolo tohoto data, a zrušit článek 5 a čl. 28.2 vyhlášení zakázky;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty žalobkyně jsou totožné či podobné žalobním důvodům a hlavním argumentům uvedeným ve věcech T-91/08, T-92/08 a T-93/08, Kyperská republika v. Komise.

Žaloba podaná dne 25. března 2008 – CBI a Abisp v. Komise

(Věc T-128/08)

(2008/C 142/55)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Coordination Bruxelloise d'Institutions sociales et de santé (CBI) (Brusel, Belgie) a Association Bruxelloise des Institutions de Soins Privés (Abisp) (Brusel, Belgie) (zástupci: D. Waelbroeck, advokát, a D. Slater, solicitor)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobců

- zrušit rozhodnutí Komise;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobci se domáhají zrušení rozhodnutí Komise ze dne 10. ledna 2008, kterým se zamítá jejich stížnost podaná 7. září a 17. října 2005 na státní podpory, které Belgické království poskytlo veřejným nemocnicím sítě Iris v regionu Bruxelles-Capitale (Brusel-hlavní město) a kterým se upouští od zahájení formálního přezkumného řízení předmětných podpor podle čl. 88 odst. 2 ES.

Žalobci zprvce tvrdí, že napadené rozhodnutí trpí procesními vadami, neboť mělo být přijato Komisí coby kolegiem, zasláno členskému státu, jemuž je určeno, a zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

K věci samé žalobci uvádí, že se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení a porušila svoji povinnost uvést odůvodnění, když shledala, že dotčená opatření jsou slučitelná s čl. 86 odst. 2 ES a že není třeba zahájit formální přezkumné řízení podle čl. 88 odst. 2 ES.

Žalobci tvrdí, že v daném případě nejsou naplněny podmínky pro použití čl. 86 odst. 2 ES z důvodu, že:

- veřejnoprávní úkoly podporovaných nemocnic nejsou jasně definovány;
- nebyla předem dána kritéria kompenzace;
- kompenzace přesahuje vynaložené náklady; a
- nebylo učiněno srovnání mezi podporovanými nemocnicemi a srovnatelnými soukromými nemocnicemi.

Žalobci dále tvrdí, že v daném případě nebyla dodržena směrnice o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Směrnice Komise 2006/111/ES ze dne 16. listopadu 2006 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř jednotlivých podniků (Úř. věst. L 318, s. 17).

Žaloba podaná dne 2. dubna 2008 – ERNI Electronics v. OHIM (MaxiBridge)

(Věc T-132/08)

(2008/C 142/56)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: ERNI Electronics GmbH (Adelberg, Německo) (zástupce: N. Breitenbach, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 30. ledna 2008 ve věci R 1530/2006-4;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vzniklých v průběhu odvolacího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „MaxiBridge“ pro výrobky zařazené do tříd 9 a 17 (příhláška č. 4 899 647).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, neboť přihlašovaná ochranná známka nepředstavuje údaj, který je nutno vyhradit k volnému nakládání.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, 1994, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 3. dubna 2008 – Schröder v. CPVO – Jørn Hansson (Lemon Symphony)

(Věc T-133/08)

(2008/C 142/57)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Ralf Schröder (Lüdinghausen, Německo) (zástupci: T. Leidereiter a W.-A. Schmidt, advokáti)

Žalovaný: Odrůdový úřad Společenství

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Jørn Hansson (Søndersø, Dánsko)

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí odvolacího senátu žalovaného ze dne 4. prosince 2007 (sp. zn. A 007/2007) a přizpůsobení popisu odrůdy Lemon Symphony;
- podpůrně zrušit rozhodnutí odvolacího senátu žalovaného ze dne 4. prosince 2007 (sp. zn. A 007/2007);
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčené odrůdové právo Společenství: Lemon Symphony

Držitel odrůdového práva Společenství: Jørn Hansson

Rozhodnutí Odrůdového úřadu Společenství napadené před odvolacím senátem: Přizpůsobení popisu odrůdy podle čl. 87 odst. 4 nařízení (ES) č. 2100/94 ⁽¹⁾

Odvolatel před odvolacím senátem: Žalobce

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 59 odst. 2 nařízení (ES) č. 1239/95 ⁽²⁾, protože žalobce nebyl řádně předvolán k ústnímu jednání;
- porušení článku 75 nařízení č. 2100/94, protože žalobce se k neexistenci oprávnění podat odvolání nemohl vyjádřit ani písemně, ani ústně;

- porušení čl. 71 odst. 1 ve spojení s článkem 68 nařízení č. 2100/94, protože žalobce je rozhodnutím napadeným u odvolacího senátu bezprostředně a osobně dotčen;
- porušení článku 73 nařízení č. 2100/94 a článku 230 ES, protože bylo porušeno právo žalobce na soudní přezkum správního jednání;
- porušení článku 48 nařízení č. 2100/94, kvůli údajné podjatosti jednoho člena odvolacího senátu.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994 o odrůdových právech Společenství (Úř. věst. L 227, s. 1; Zvl. vyd. 03/16, s. 390).

(²) Nařízení Komise (ES) č. 1239/95 ze dne 31. května 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2100/94, pokud jde o řízení před Odrůdovým úřadem Společenství (Úř. věst. L 121, s. 37; Zvl. vyd. 03/17, s. 327).

Žaloba podaná dne 4. dubna 2008 – Schräder v. CPVO – Hansson (Lemon Symphony)

(Věc T-134/08)

(2008/C 142/58)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Ralf Schräder (Lüdinghausen, Německo) (zástupci: T. Leidereiter a W.-A. Schmidt, advokáti)

Žalovaný: Odrůdový úřad Společenství

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Jørn Hansson (Søndersø, Dánsko)

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí odvolacího senátu žalovaného ze dne 4. prosince 2007 (sp. zn. A 006/2007);
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčené odrůdové právo Společenství: Lemon Symphony

Držitel odrůdového práva Společenství: Jørn Hansson

Rozhodnutí Odrůdového úřadu Společenství napadené před odvolacím senátem: Nezrušení odrůdového práva Společenství Lemon Symphony podle článku 21 nařízení (ES) č. 2100/94 (¹)

Odvolatel před odvolacím senátem: Žalobce

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 59 odst. 2 nařízení (ES) č. 1239/95 (²), protože žalobce nebyl řádně předvolán k ústnímu jednání;
- porušení čl. 71 odst. 1 ve spojení s články 21, 67 a 68 nařízení č. 2100/94, protože odůvodněnost odvolání nebyla přezkoumána, resp. nebyla přezkoumána v celém rozsahu;
- porušení článku 73 nařízení č. 2100/94 a článku 230 ES, protože bylo porušeno právo žalobce na soudní přezkum správního jednání;
- porušení článku 48 nařízení č. 2100/94, kvůli údajné podjatosti jednoho člena odvolacího senátu.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994 o odrůdových právech Společenství (Úř. věst. L 227, s. 1; Zvl. vyd. 03/16, s. 390).

(²) Nařízení Komise (ES) č. 1239/95 ze dne 31. května 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2100/94, pokud jde o řízení před Odrůdovým úřadem Společenství (Úř. věst. L 121, s. 37; Zvl. vyd. 03/17, s. 327).

Žaloba podaná dne 4. dubna 2008 – Schniga v. Odrůdový úřad Společenství (CPVO) – Elaris a Brookfield New Zealand (Gala-Schnitzer)

(Věc T-135/08)

(2008/C 142/59)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Schniga Srl (Bolzano, Itálie) (zástupci: G. Württenberger, lawyer, a R. Kunze, Solicitor)

Žalovaný: Odrůdový úřad Společenství

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: SNC Elaris (Anger, Francie) a Brookfield New Zealand Ltd (Havelock North, Nový Zéland)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí odvolacího senátu ze dne 21. listopadu 2007 ve věcech A-003/2007 a A-004/2007; a
- uložit CPVO náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žadatel o odrůdové právo Společenství: Konsortium Südtiroler Baumschuler, po postoupení dotčené odrůdy Schniga Srl (č. přihlášky 1999/0033)

Odrůdové právo Společenství je požadováno pro: Gala-Schnitzer

Rozhodnutí CPVO: Udělení odrůdového práva Společenství (rozhodnutí č. EU 18759, OBJ 06-021 a OBJ 06-022)

Odvolání k odvolacímu senátu podala: SNC Elaris a Brookfield New Zealand Ltd

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí CPVO

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 59 odst. 3 nařízení Rady č. 2100/94⁽¹⁾, jelikož námitky proti právu Společenství na ochranu odrůdy nejsou v souladu s uvedeným ustanovením; napadené rozhodnutí je založeno na požadavcích, které mají být splněny žalobkyní, jež však překračují legislativní rámec; pravomoc a uvážení předsedy CPVO byly chybně posouzeny.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994 o odrůdových právech Společenství (Úř. věst. L 227, 1994, s. 1).

Žaloba podaná dne 9. dubna 2008 – BCS v. OHIM Deere (Kombinace zelené a žluté barvy)

(Věc T-137/08)

(2008/C 142/60)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: BCS SpA (Miláno, Itálie) (zástupci: M. Franzosi, V. Jandolí, F. Santonocito, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Deere & Company (Moline, Spojené státy)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 16. ledna 2008 ve věci R 0222/2007-2 a

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Obrazová ochranná známka sestávající z kombinace zelené a žluté barvy pro výrobky zařazené do tříd 7 a 12 – ochranná známka Společenství č. 63 289

Majitel ochranné známky Společenství: Deere & Company

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 3, čl. 52 odst. 1 písm. c) ve spojení s čl. 8 odst. 4 a čl. 73 odst. 1 nařízení Rady č. 40/94, jelikož:

- odvolací senát měl vykládat čl. 7 odst. 3 restriktivně, a v důsledku toho měl uložit důkazní břemeno dalšímu účastníkovi řízení;
- odvolací senát neuznal dřívější faktické užívání ochranné známky žalobkyně a
- odvolací senát uvedl v rozhodnutí odporující si důvody.

Žaloba podaná dne 3. dubna 2008 – Cavankee Fishing a další v. Komise

(Věc T-138/08)

(2008/C 142/61)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: Cavankee Fishing Co. Ltd (Lifford, Irsko), Ocean Trawlers Limited (Killybegs, Irsko), Mullglen Limited (Balbriggan, Irsko), Eamon McHugh (Killybegs, Irsko), Joseph Doherty (Burtonport, Irsko), Brendan Gill (Lifford, Irsko), Eileen Oglesby (Burtonport, Irsko), Noel McGing (Killybegs, Irsko), Larry Murphy (Castletownbere, Irsko), Thomas Flaherty (Aran Islands, Irsko), Paucic Conneely (Claregalway, Irsko), Island Trawlers Limited (Killybegs, Irsko), Cathal Boyle (Killybegs, Irsko), Eugene Hannigan (Milford, Irsko), Peter McBride (Downings, Irsko), Hugh McBride (Downings, Irsko), Patrick Fitzpatrick (Aran Islands, Irsko), Patrick O'Malley (Galway, Irsko), Cecil Sharkey (Clogherhead, Irsko) (zástupci: A. Collins, SC, N. Travers, Barrister, D. Barry, Solicitor)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobců

— uložit Komisi uhradit formou náhrady škody každému ze žalobců následující částky (nezahrnující úrok), které budou dále aktualizovány během jednání, zvýšené o náklady na půjčky:

Pelagic

— Cavankee Fishing Company	2 748 276 EUR
— Ocean Trawlers Ltd	6 740 000 EUR
— Mullglen Ltd.	2 690 000 EUR
— Eamon McHugh	3 036 187 EUR
— Joseph Doherty	2 640 408 EUR
— Brendan Gill	2 717 665 EUR
— Eileen Oglesby	2 994 349 EUR
— Noel McGing	2 444 000 EUR
— Larry Murphy	4 150 000 EUR
— Thomas Flaherty	2 140 000 EUR
— Pauric Conneely	1 930 000 EUR

Polyvalent

— Island Trawlers Limited	672 000 EUR
— Cathal Boyle	651 200 EUR
— Eugene Hannigan	125 000 EUR
— Peter McBride	106 848 EUR
— Hugh McBride	106 848 EUR
— Partick Fitzpatrick	177 573 EUR
— Patrick O'Malley	
(a) „Capal Ban“	205 698 EUR
(b) „Capal Or“	496 800 EUR
— Cecil Sharkey	205 697,88 EUR

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V projednávané věci žalobci podávají žalobu na určení mimosmluvní odpovědnosti vyplývající ze ztrát, které údajně utrpěli v důsledku rozhodnutí Komise 2003/245/ES ze dne 4. dubna 2003 o žádostech obdržných Komisí členskými státy⁽¹⁾, jelikož zamítá žádost Irska s ohledem na plavidla žalobců. Toto rozhodnutí bylo částečně zrušeno rozsudkem Soudu ze dne 12. června 2006⁽²⁾.

Žalobci na podporu svých tvrzení uvádí, že Komise tím, že přijala zrušené rozhodnutí, porušila několik hlavních pravidel práva, jejichž účelem je přiznávat práva jednotlivcům, a to tak, že zjevně a závažným způsobem odhlédla od diskreční pravomoci, která je jí udělena čl. 4 odst. 2 rozhodnutí 97/413/ES⁽³⁾, jak bylo zjištěno Soudem v jeho rozsudku ve spojených věcech

T-218/03 až T-240/03. Žalobci tvrdí, že Komise rovněž porušila zásadu rovného zacházení, zásadu péče a řádné správy, svobodu podnikat a zásadu proporcionality. Tvrdí, že za takových okolností pouhé porušení práva Společenství představuje dostatečné závažné porušení práva.

Dále žalobci tvrdí, že utrpěli značnou ztrátu a škodu jako přímý důsledek přijetí zrušeného rozhodnutí Komisí, jelikož byli nuceni zakoupit na trhu tonáž, která by nahradila požadovanou bezpečnostní tonáž, která jí nebyla udělena, a že nadále jim vzniká značná ztráta i škoda, a že někteří z nich rovněž utrpěli ztráty vyplývající z nižšího počtu dnů, které byli na moři. Žalobci tudíž tvrdí, že jejich škoda je skutečná a jistá.

Jako důkaz existence příčinné souvislosti mezi jednáním a dotčenou škodou žalobci uvádí, že pokud by Komise nejednala protiprávně tím, že odmítla řádně posoudit žádosti o bezpečnostní tonáž předložené žalobci, nikdo z nich by nebyl nucen si zakoupit dodatečnou tonáž.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise K(2003) 1113 konečné o žádostech obdržných Komisí o zvýšení cílů VOP IV za účelem zlepšení bezpečnosti, plavby na moři, hygieny, kvality výrobků a pracovních podmínek pro plavidla o celkové délce větší než dvanáct metrů (Úř. věst. L 90, s. 48).

⁽²⁾ Rozsudek ze dne 13. června 2006, Boyle a další v. Komise (T-218/03 až T-240/03, Sb. rozh. s. II-1699).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady ze dne 26. června 1997 o cílech a pravidlech restrukturalizace rybolovu Společenství v průběhu období od 1. ledna 1997 do 31. prosince 2001 k vytvoření trvalé rovnováhy mezi zdroji a jejich využíváním (Úř. věst. L 175, s. 27).

Žaloba podaná dne 11. dubna 2008 – Loufrani v. OHIM**(Věc T-139/08)**

(2008/C 142/62)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Franklin Loufrani (Londýn, Spojené království)
(zástupce: A. Deutsch, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu ze dne 7. února 2008 ve věci (R 0958/2007-4); a

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „half-smiley“ pro výrobky ve třídách 14, 18, a 25 – přihláška č. 893 580

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí žádosti pro všechny výrobky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94, jelikož ochranná známka dosahuje minimálního stupně rozlišitelnosti požadovaného k tomu, aby byla zapsána.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Neplatnost namítané ochranné známky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí zrušovacího oddělení a zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Dovolávané žalobní důvody: Druhý odvolací senát pochybil stanovením, že předchozí konečná rozhodnutí mezi týmiž účastníky řízení týkající se téže ochranné známky jsou závazná při následných žalobách na neplatnost projednávaných před zrušovacím oddělením a odvolacím senátem; porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94, jelikož napadená ochranná známka je podobná dřívější ochranné známce.

Žaloba podaná dne 14. dubna 2008 – Ferrero v. OHIM – Tirol Milch (TiMi KINDERJOGHURT)

(Věc T-140/08)

(2008/C 142/63)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ferrero SpA (Alba, Itálie) (zástupci: C. Gielen, advokát, a F. Jacobacci, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Tirol Milch rGmbH (Innsbruck, Rakousko)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 30. ledna 2008 ve věci R 628/2007-2; a
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka sestávající ze slov „TiMi KINDERJOGHURT“ pro výrobky zařazené do třídy 29 – přihláška č. 792 978

Majitel ochranné známky Společenství: Tirol Milch reg. Gen. mbH

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Žaloba podaná dne 2. dubna 2008 – Itálie v. Komise a EPSO

(Věc T-142/08)

(2008/C 142/64)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Žalovaný: Komise Evropských společenství, Evropský úřad pro výběr personálu

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušení oznámení o všeobecném výběrovém řízení EPSO/AD/116/08 (AD 8) a EPSO/AD/117/08 (AD 11) pro vytvoření rezervy v souvislosti s budoucím přijetím 30 administrativních pracovníků (AD 8) a 20 hlavních administrativních pracovníků (AD 11) v oblasti boje proti podvodům;
- zrušení oznámení o všeobecném výběrovém řízení EPSO/AST/45/08 (AST 4) pro vytvoření rezervy v souvislosti s budoucím přijetím 30 asistentů (AST 4) v oblasti boje proti podvodům.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné těm, které byly uplatněny ve věci T-117/08, Itálie v. Komise ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněná v Úředním věstníku.

Žaloba podaná dne 21. dubna 2008 – Beifa Group v. OHIM – Schwan-STABILO Schwanhäußer (vzor psacích náčiní)

(Věc T-148/08)

(2008/C 142/65)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Beifa Group Co. Ltd (původně Ningbo Beifa Group Co. Ltd) (Če-tiang, Čína) (zástupci: R. Davis, Barrister a N. Cordell, Solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Schwan-STABILO Schwanhäußer GmbH & Co KG (Heroldsberg, Německo)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 31. ledna 2008 ve věci R 1352/2006-3;
- předat věc zrušovacímu oddělení k dalšímu posouzení otázek vznesených v žalobě na neplatnost; a
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný vzor Společenství, jenž je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: vzor výrobku „psací náčiní“ – zapsaný vzor Společenství č. 352315-0007

Majitel vzoru Společenství: žalobkyně

Účastník řízení navrhuje prohlášení neplatnosti vzoru Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Ochranná známka účastníka řízení navrhuje prohlášení neplatnosti: Národní obrazová ochranná známka představující psací náčiní, zapsaná dne 14. prosince 2006 pro výrobky zařazené do třídy 16 – přihláška č. DE 30045470

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Neplatnost napadeného vzoru

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 25 odst. 1 písm. e) nařízení Rady č. 6/2002, jelikož třetí odvolací senát použil chybný test k určení požadovaného užívání ochranné známky žalob-

kyně; třetí odvolací senát měl vzít v úvahu, zda k používání ochranné známky další účastníci řízení došlo jak podle čl. 25 odst. 1 písm. e) nařízení Rady č. 6/2002 tak podle německého vnitrostátního práva; při přijetí svého rozhodnutí podle čl. 25 odst. 1 písm. e) nařízení Rady č. 6/2002 měl třetí odvolací senát použít test na porušení ochranné známky podle německého vnitrostátního práva.

Žaloba podaná dne 18. dubna 2008 – Abbott Laboratories v. OHIM – aRigen (Sorvir)

(Věc T-149/08)

(2008/C 142/66)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Abbott Laboratories (Abbott Park, Spojené státy) (zástupci: S. Schäffler, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: aRigen, Inc. (Tokyo, Japonsko)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 6. února 2008 ve věci R 809/2007-2; a
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: aRigen, Inc

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „Sorvir“ pro výrobky zařazené do třídy 5 – přihláška č. 004 455 507

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „NORVIR“ pro výrobky zařazené do třídy 5

Rozhodnutí námitkového oddělení: Úplné zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94, jelikož dotčené ochranné známky jsou podobné, a tudíž existuje nebezpečí jejich záměny.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – PTV v. OHIM (MAP&GUIDE The Mapware Company)

(Věc T-226/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/68)

Jednací jazyk: němčina

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 249, 11.10.2006.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 3. dubna 2008 – PTV v. OHIM (map&guide travelbook)

(Věc T-219/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/67)

Jednací jazyk: němčina

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 237, 30.9.2006.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 9. dubna 2008 – Belgie v. Komise

(Věc T-403/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/69)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda osmého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 42, 24.2.2007.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 23. dubna 2008 – Pickering v. Komise

(Věc F-103/05) ⁽¹⁾

(Veřejná služba — Úředníci — Odměna — Opravné koeficienty — Převod části služebních požitků mimo místo zaměstnání — Důchody — Vydání rozsudku pro zmeškání — Časová působnost jednacího řádu Soudu — Výplatní listy — Námitka protiprávnosti — Rovné zacházení mezi úředníky — Zásada ochrany legitimního očekávání, nabytá práva, zásada právní jistoty a povinnost péče — Povinnost uvést odůvodnění)

(2008/C 142/70)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Stephen Pickering (La Hulpe, Belgie) (zástupce: N. Lhoëst, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Joris a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení výplatních pásek žalobce za prosinec 2004, leden a únor 2005, jakož i následujících výplatních pásek v rozsahu, v němž používají údajně protiprávní ustanovení nařízení č. 723/2004, kterým se mění služební řád úředníků, týkající se převodu části odměny do země původu úředníka (původně T-393/05)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese své náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 10, 14.1.2006, s. 27 (věc původně zaregistrovaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-393/05 a převedená na Soud pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15. prosince 2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 23. dubna 2008 – Bain a další v. Komise

(Věc F-112/05) ⁽¹⁾

(Veřejná služba — Úředníci — Odměňování — Opravné koeficienty — Převod části výdělků mimo stát zaměstnání — Důchody — Rozhodnutí pro zmeškání — Časová účinnost jednacího řádu Soudu — Výplatní pásky — Námitka protiprávnosti)

(2008/C 142/71)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Neil Bain, (Brusel, Belgie), Obhijit Chatterjee, (Brusel, Belgie), Richard Fordham, (Bergen, Nizozemsko), Roger Hurst, (Bergen, Nizozemsko) (zástupce: N. Lhoëst, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Joris a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení výplatních pásek žalobců za měsíce únor, březen a duben 2005, jakož i veškerých následných výplatních pásek v té části, v níž se uplatňují údajně protiprávní ustanovení nařízení č. 723/2004, jímž se mění služební řád úředníků, o převodu části výdělků do země úředníkovy původu (původně T-419/05)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá jako nepřipustná.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 48, 25.2.2006, s. 36 (věc původně zapsána před Soudem prvního stupně Evropských společenství pod číslem věci T-419/05 a předána Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15. prosince 2005).

Žaloba podaná dne 7. ledna 2008 – Blais v. Evropská centrální banka

(Věc F-6/08)

(2008/C 142/72)

*Jednací jazyk: němčina***Účastnice řízení***Žalobkyně:* Jessica Blais (Frankfurt am Main, Německo) (zástupce: B. Karthaus, advokát)*Žalovaná:* Evropská centrální banka**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí Evropské centrální banky neposkytnout žalobkyni příspěvek za práci v zahraničí s odůvodněním, že žalobkyně neměla podle čl. 17 (ii) Conditions of Employment (CoE) deset let před nástupem do služby u žalované bydliště mimo území členského státu svého místa zaměstnání

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 15. srpna 2007, v podobě rozhodnutí prezidenta Evropské centrální banky ze dne 8. listopadu 2007, neposkytnout žalobkyni příspěvek za práci v zahraničí;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 24. ledna 2008 – Tomas v. Parlament

(Věc F-13/08)

(2008/C 142/73)

*Jednací jazyk: litevština***Účastníci řízení***Žalobce:* Stanislovas Tomas (Pavlodar, Kazachstán) (zástupce: M. Michalauskas, advokát)*Žalovaný:* Evropský parlament**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování o propuštění žalobce a náhradě vzniklé hmotné a nehmotné újmy

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování o propuštění žalobce;
- uložit žalované zaplacení částky ve výši 125 000 EUR jako náhradu vzniklé hmotné a nehmotné újmy;
- uložit Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 5. února 2008 – X v. Parlament

(Věc F-14/08)

(2008/C 142/74)

*Jednací jazyk: řečtina***Účastníci řízení***Žalobce:* X (Lucemburk, Lucemburské velkovévodství) (zástupce: V. Christianos, advokát)*Žalovaný:* Evropský parlament**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí, kterým měl personální ředitel Evropského parlamentu za to, že žalobce není postížen úplnou a trvalou invaliditou, která mu neumožňuje plnit služební povinnosti, a stanoviska komise pro invaliditu vydané dne 27. června 2007.

Návrhové žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí, kterým měl personální ředitel Evropského parlamentu za to, že žalobce není postížen úplnou a trvalou invaliditou, která mu neumožňuje plnit služební povinnosti, a stanovisko komise pro invaliditu vydané dne 27. června 2007;
- vrátit spis komisi pro invaliditu, aby o něm znovu rozhodla;
- uložit Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 21. března 2008 – Schell v. Komise**(Věc F-36/08)**

(2008/C 142/75)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Arno Schell (Brusel, Belgie) (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Předmět a popis sporu

Zrušení zprávy o vývoji služebního postupu žalobce za období od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2006 a zrušení jeho hodnotící zprávy z roku 2007.

Návrhové žádání žalobce

- zrušit zprávu o vývoji služebního postupu žalobce za období od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2006 a jeho hodnotící zprávu z roku 2007;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 20. března 2008 – Meister v. OHIM**(Věc F-37/08)**

(2008/C 142/76)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Herbert Meister (Alicante, Španělsko) (zástupce: H.-J. Zimmermann, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Předmět a popis sporu

Zrušení konkludentního rozhodnutí OHIM zamítajícího stížnost žalobce týkající se údajných pochybení v jeho hodnotících zprávách

Návrhová žádání žalobce

- zrušit konkludentní rozhodnutí předsedy OHIM ze dne 3. ledna 2008, kterým se zamítá stížnost žalobce ze dne 27. srpna 2007;
- uložit OHIM zaplatit žalobci jako náhradu nemajetkové újmy částku (ve výši určené podle uvážení Soudu);
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení;
- podpůrně zrušit rozhodnutí předsedy OHIM, doručené žalobci dne 7. ledna 2008, kterým se zamítá stížnost žalobce ze dne 27. srpna 2007.